

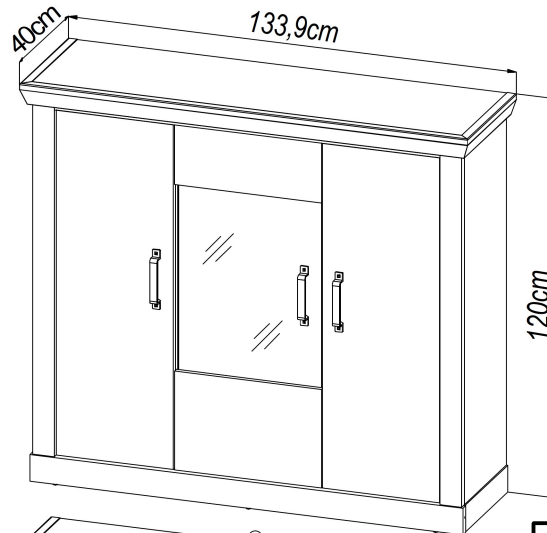
PORTUM 081

A4PTKQ081

OPTION L



OPTION R

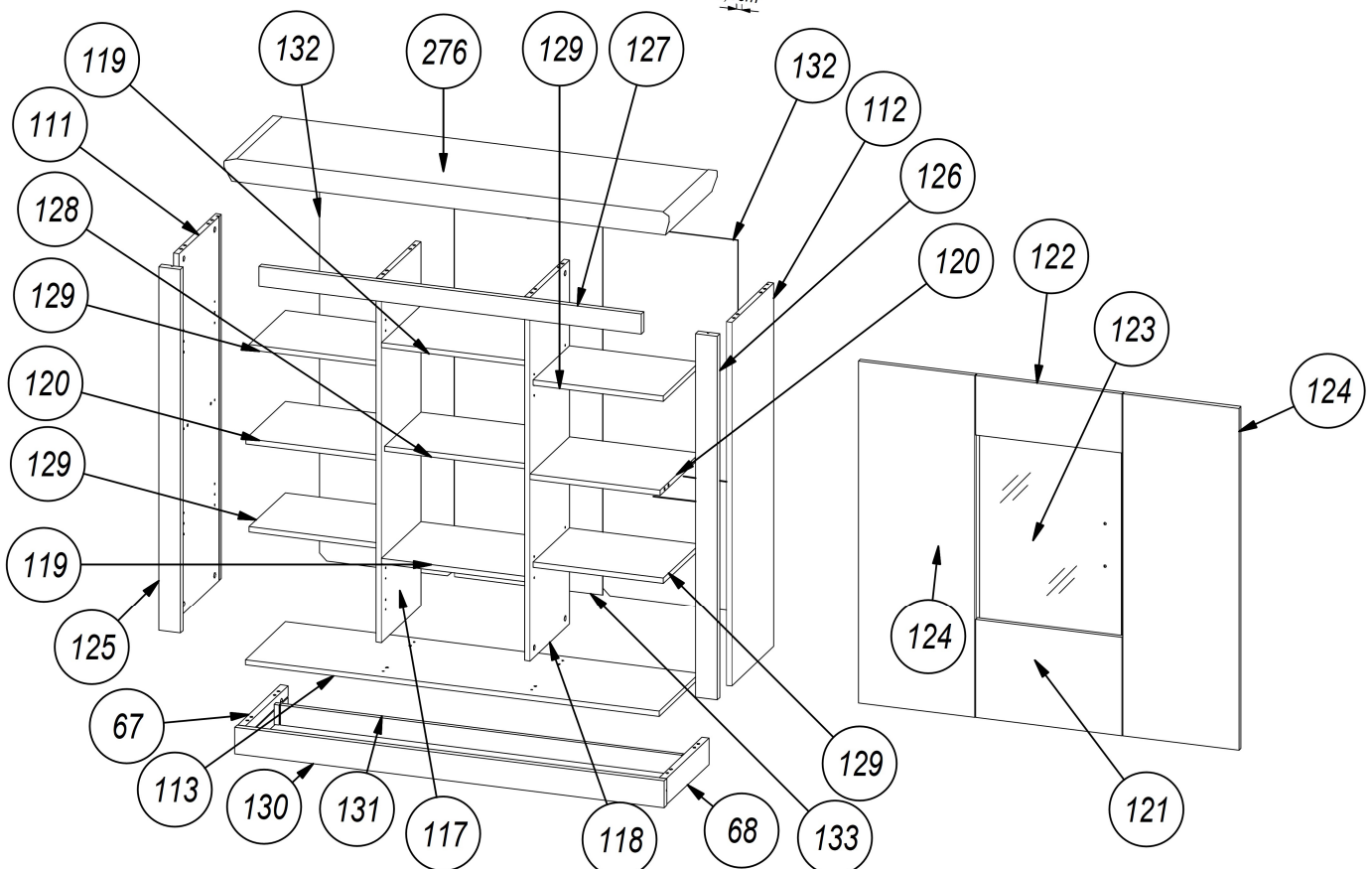
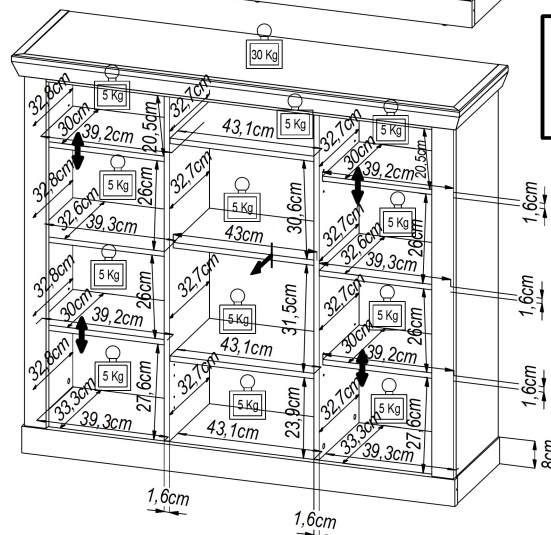
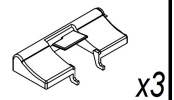


LED
Option

A4PTLED081

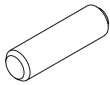
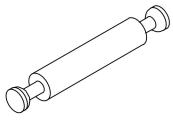
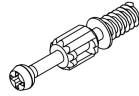
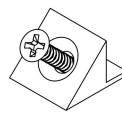
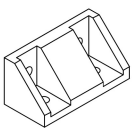
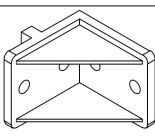
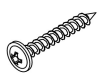
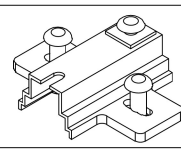
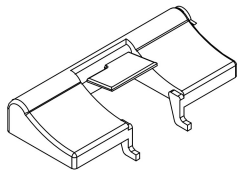
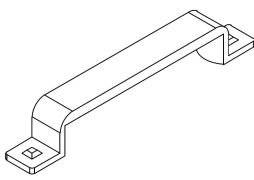
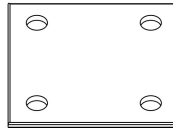
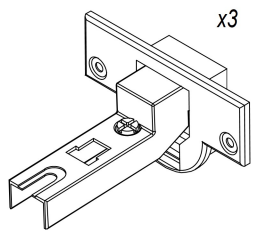
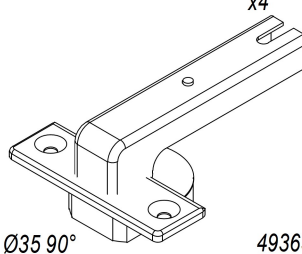
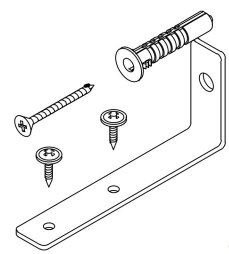


Soft Close

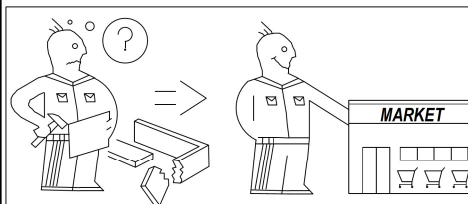


PORTUM 081

A4PTKQ081

 Ø8x28 x32 1018	 Ø15x12,5 x36 123894	 L-48 x4 18264	 L-11 mm x28 11809
 L-4,5 x8 2344	 x20 1289	 x16 1302	 Ø20 x32 151499
 US Ø3,5x13 x122 1011	 x7 56590	 UP Ø3x20 x33 1056	 23x10x2 x12 1415
 30x30x3 x18 23482	 UP Ø4x30 x4 1012	 H-4 x7 23515	 x7 1305
 SOFT CLOSE x3 116795	 PLASTIC x3 154094	 UP Ø4x20 x2 1636	 UP Ø3,5x16 x6 1063
		 48x48x2 x2 1021	 Ø35 KR 8 x3 22311
		 Ø35 90° x4 49365	 x1 1267

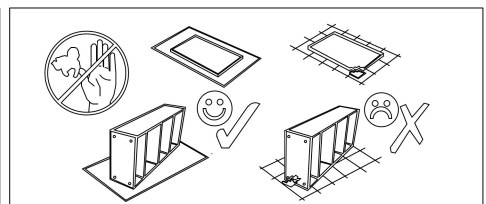
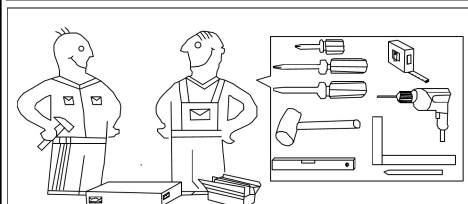
AI No.	Qty	H	W	D	PKG
67	1	353	80	22	2/3
68	1	353	80	22	2/3
111	1	1098	348	16	1/3
112	1	1098	348	16	1/3
113	1	1246	333	16	2/3
117	1	1099	327	16	1/3
118	1	1099	327	16	1/3
119	2	431	326	16	3/3
120	2	392	326	16	3/3
121	1	440	295	16	3/3
122	1	440	179	15	3/3
123	1	612	427	4	1/3
124	2	1032	350	16	2/3
125	1	1098	65	22	1/3
126	1	1098	65	22	1/3
127	1	1152	60	22	2/3
128	1	430	300	16	3/3
129	4	392	300	16	3/3
130	1	1294	80	22	2/3
131	1	1246	60	15	2/3
132	2	1120	406	2,5	1/3
133	1	1120	446	2,5	1/3
276	1	1339	400	65	2/3



SERVICE only for German and Austria Market

Sollte trotz aller Qualitätskontrollen der gelieferte Artikel nicht einwandfrei sein, können wir jedes Teil kurzfristig kostenlos zur Verfügung stellen. Benutzen Sie bitte die beigefügte Service-Karte! Wir sind immer für Sie da.....

Mail : kundendienst@forestdream.de



Ø15x12,5

123894



x8

Ø8x28

1018



x8

L-11 mm

11809



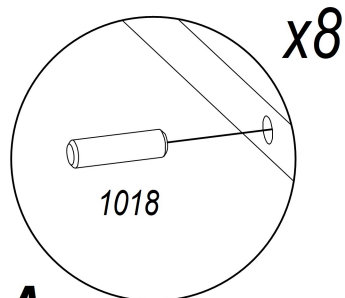
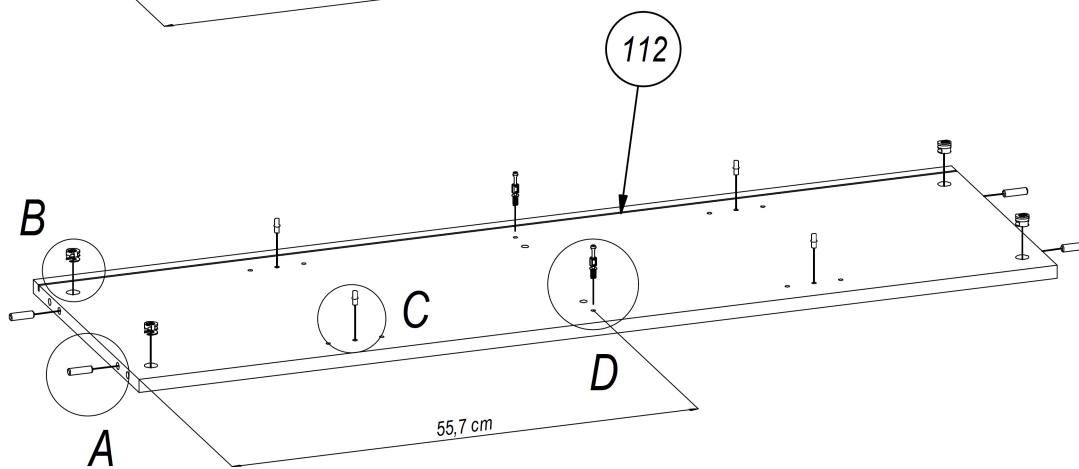
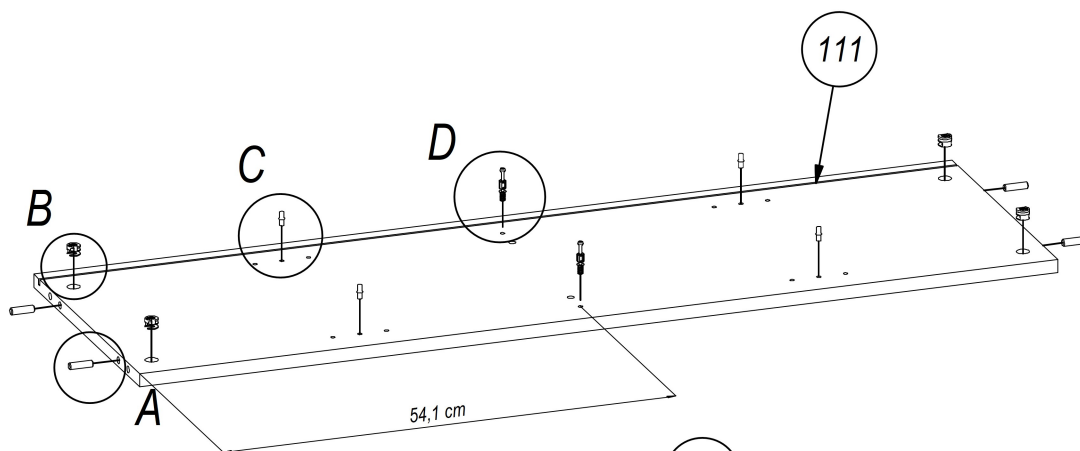
x4

1289



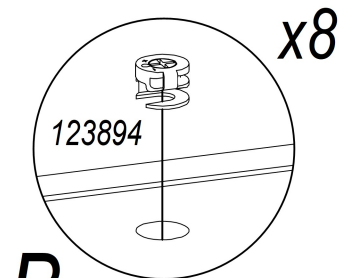
x8

1

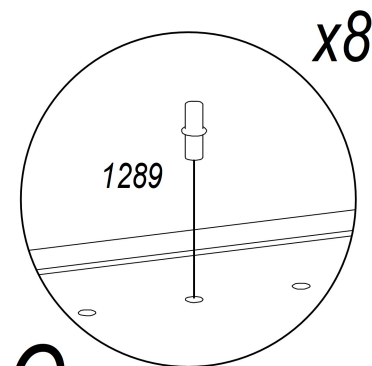


1018

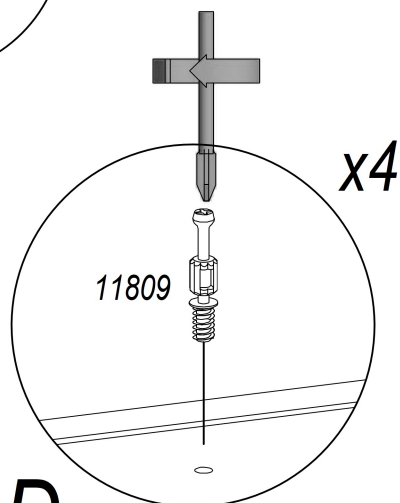
A



B

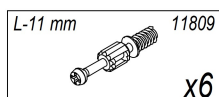
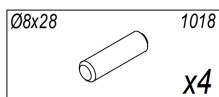
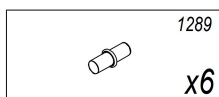
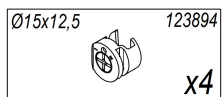


C

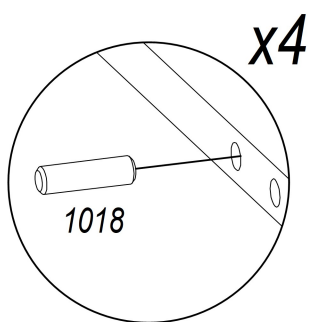
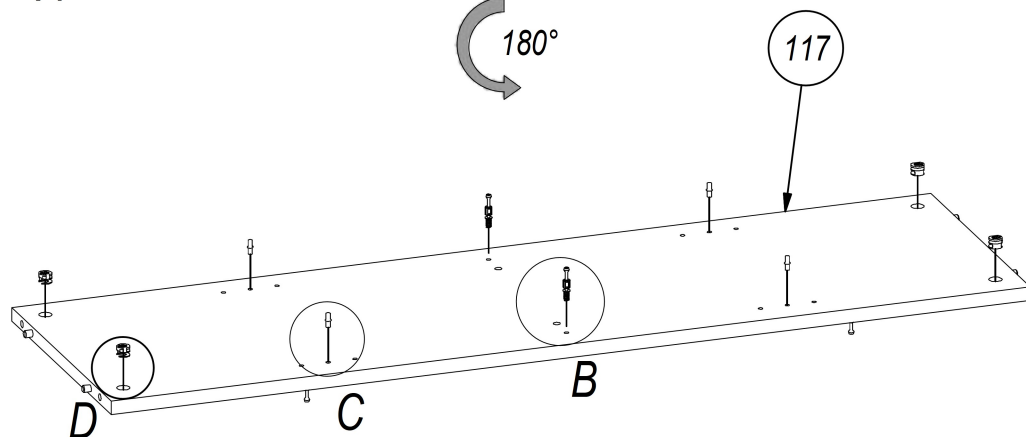
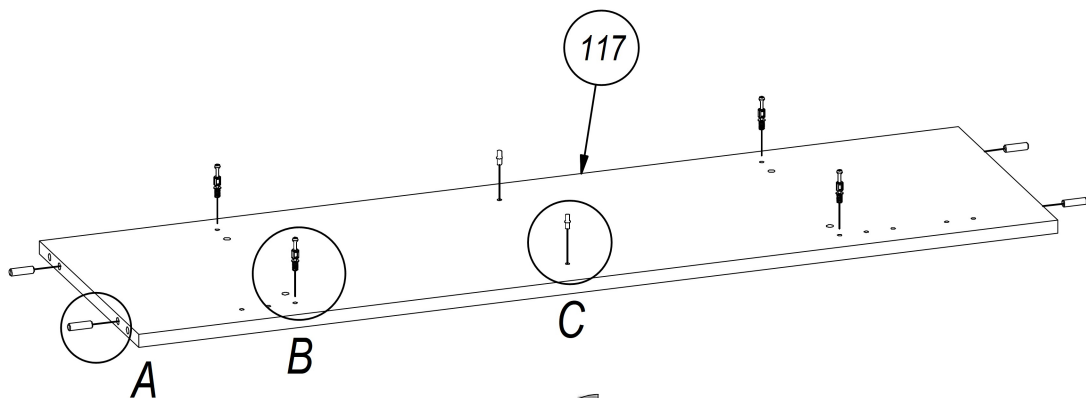


11809

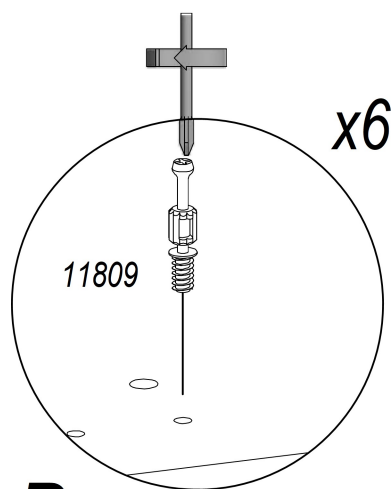
D



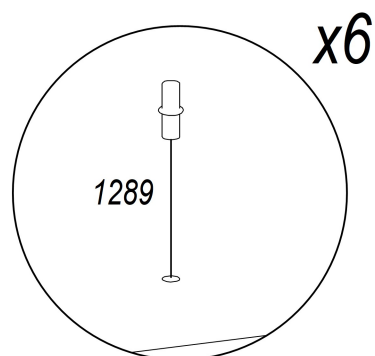
2



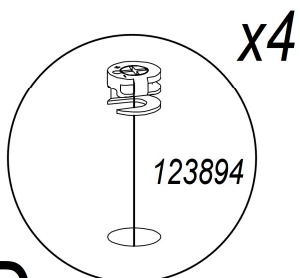
A



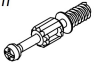
B

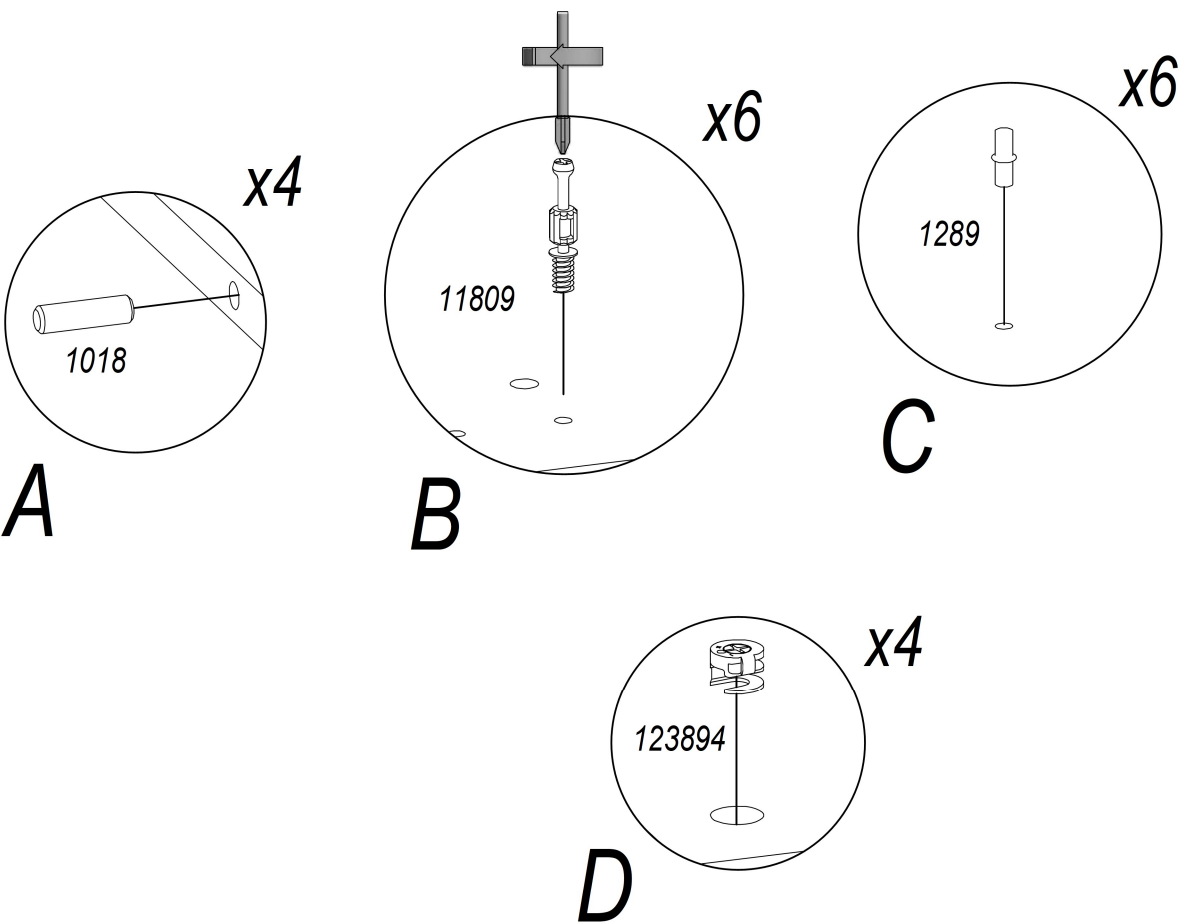
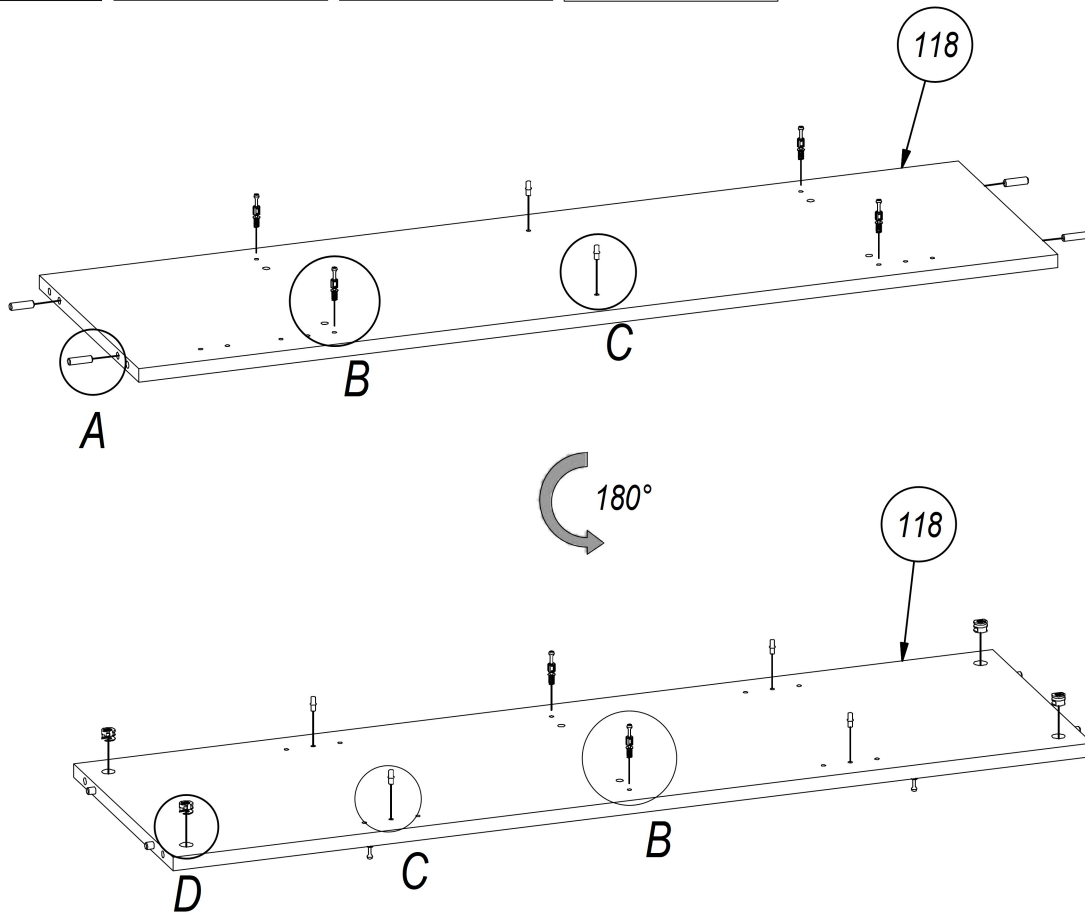


C



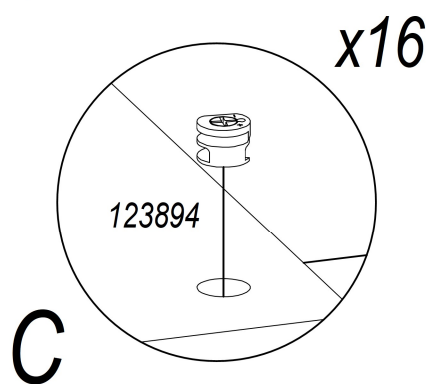
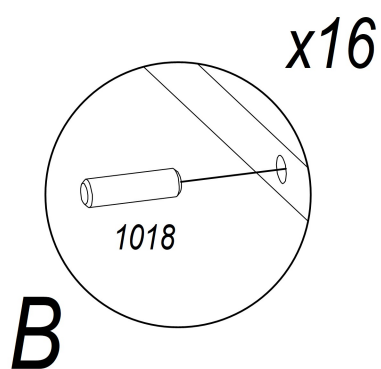
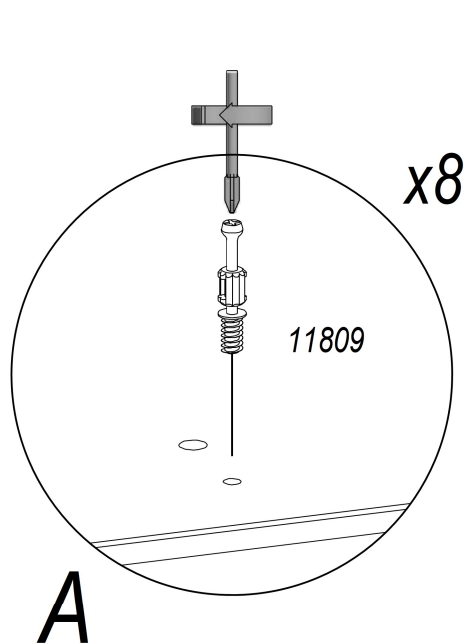
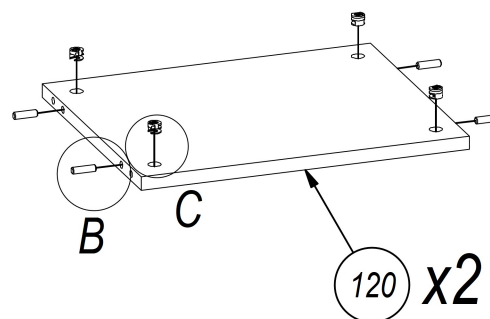
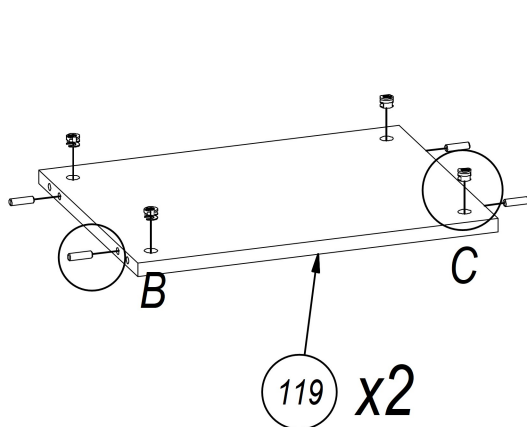
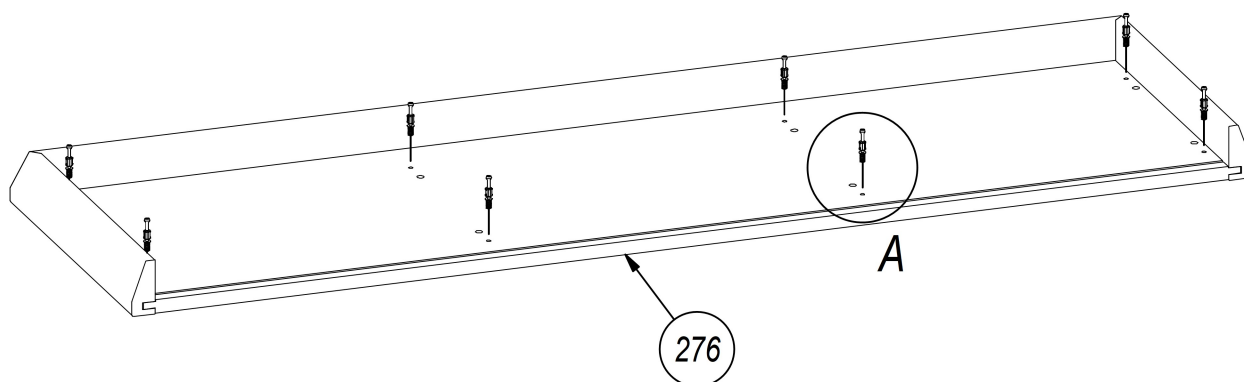
D

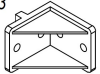
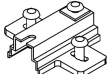
 L-11 mm 11809 x6	 Ø15x12,5 123894 x4	 1289 x6	 Ø8x28 1018 x4
---	---	--	--

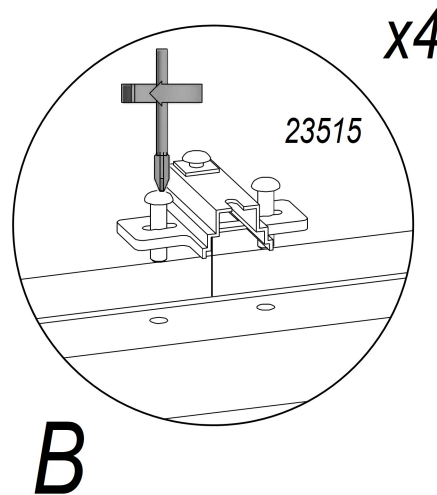
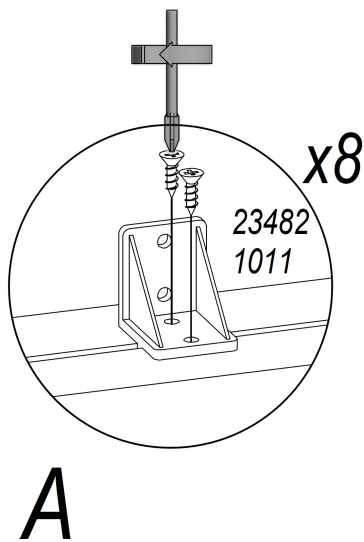
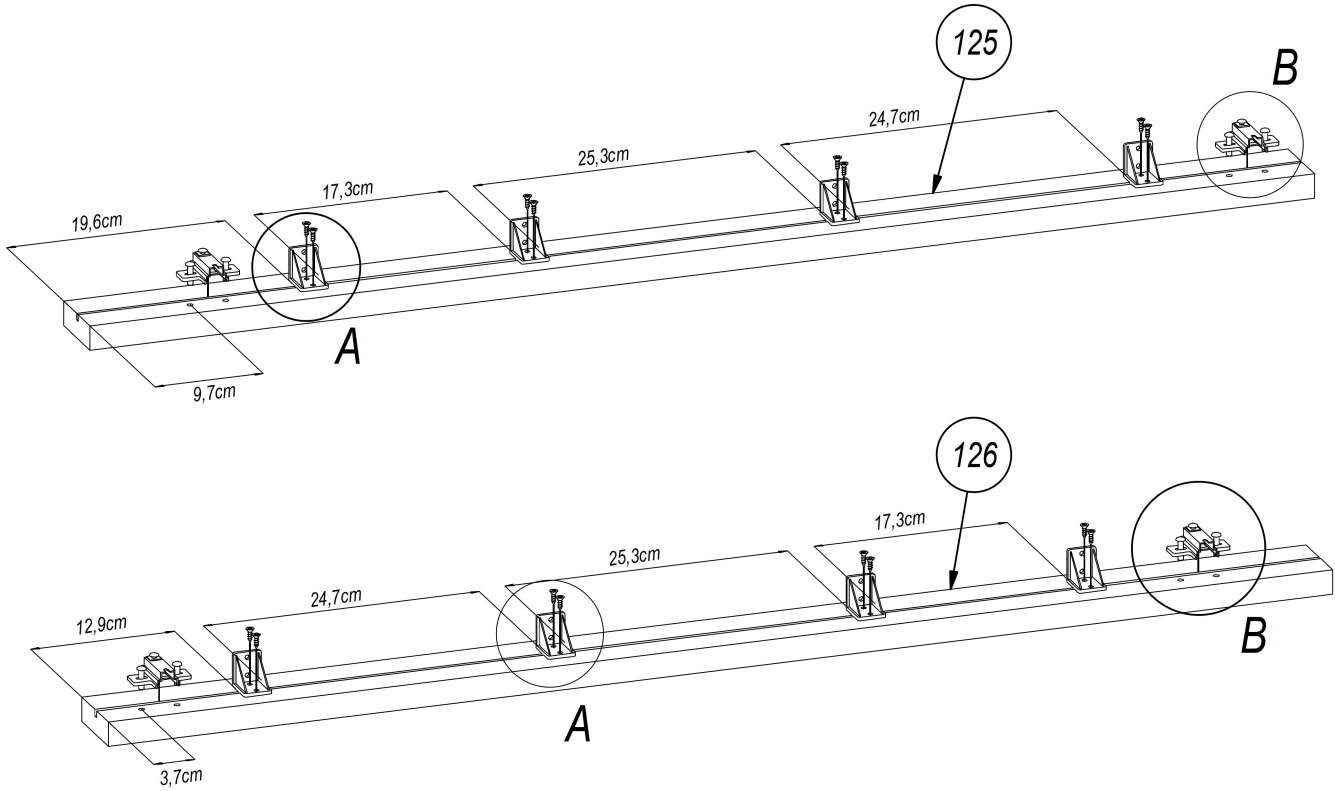


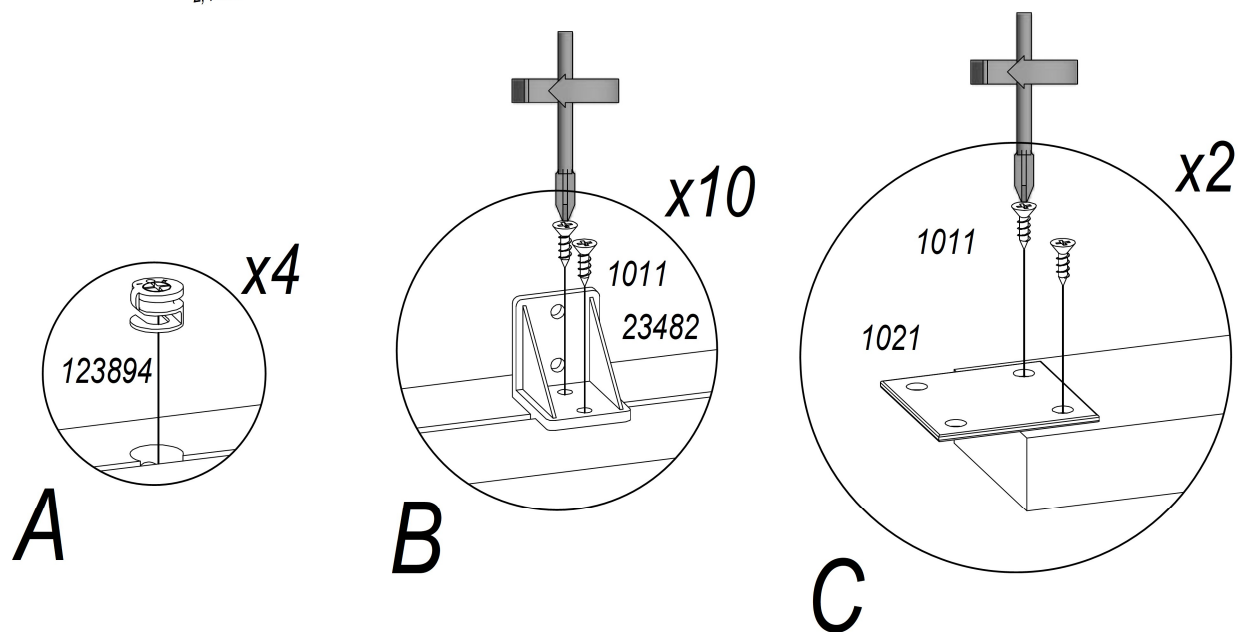
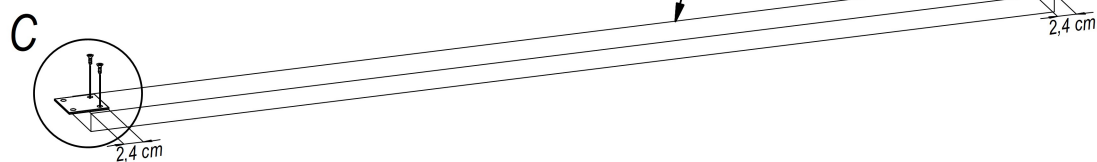
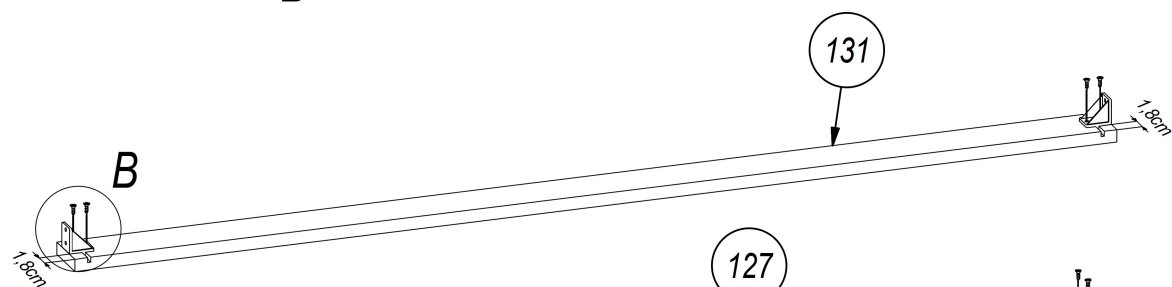
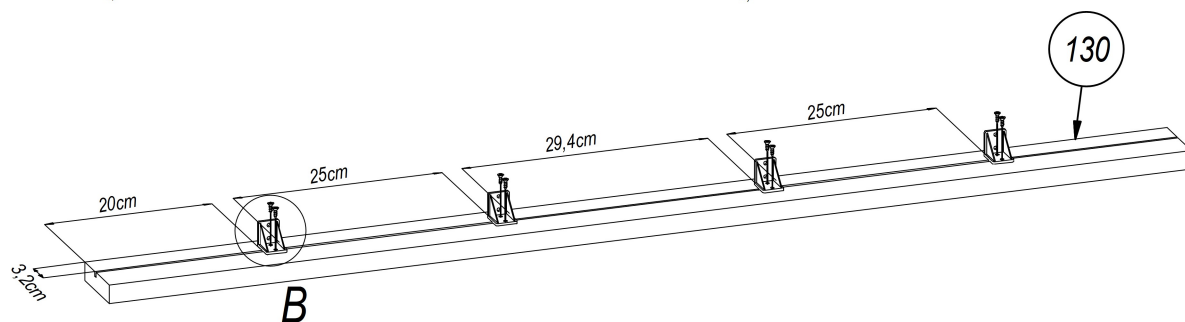
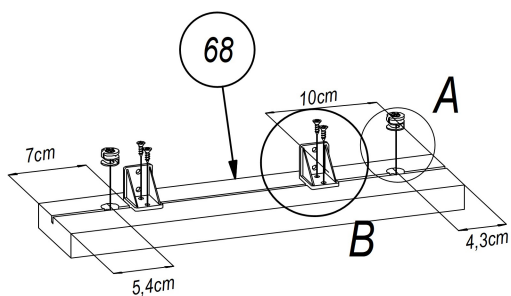
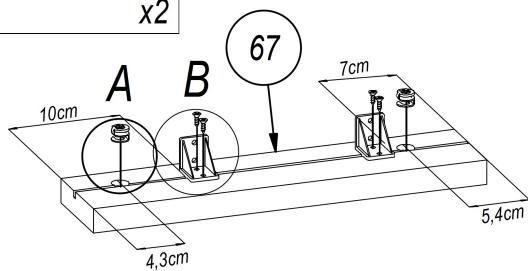
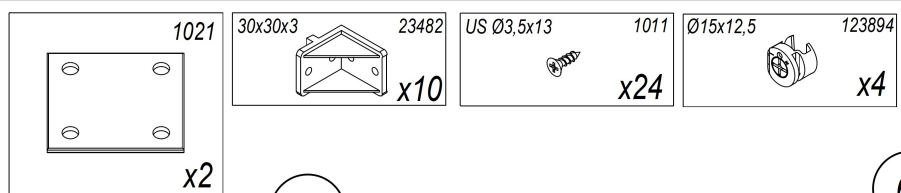
L-11 mm  11809 x8	Ø8x28  1018 x16	Ø15x12,5  123894 x16
--	--	---

4



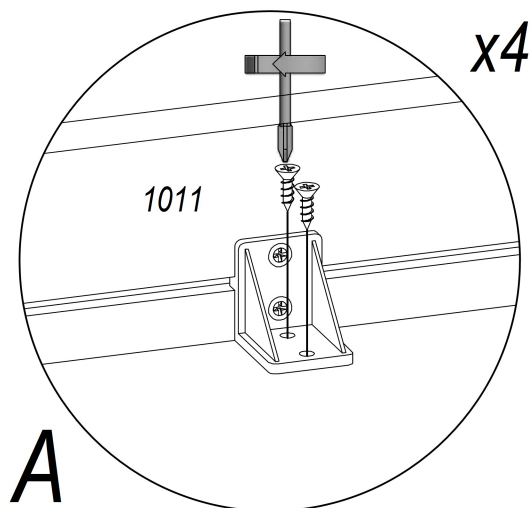
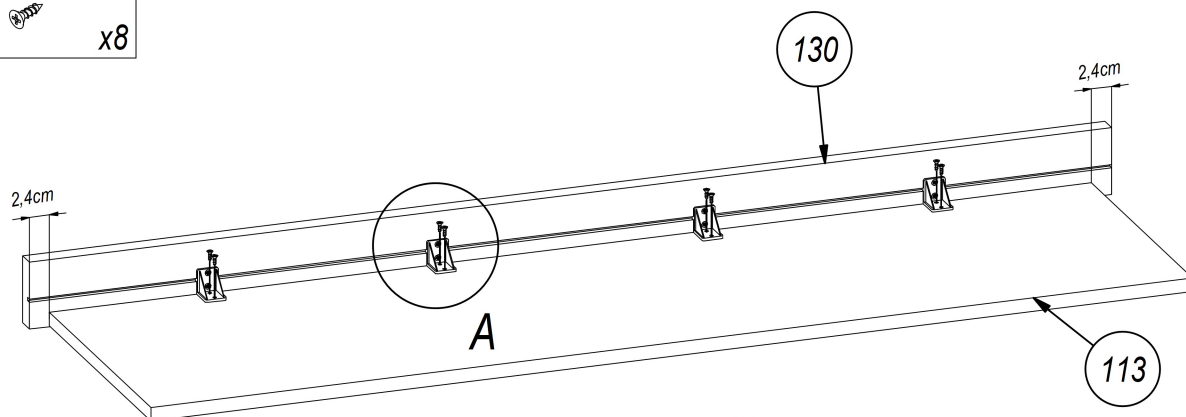
30x30x3 23482  x8	H-4 23515  x4	US Ø3,5x13 1011  x16
--	--	---





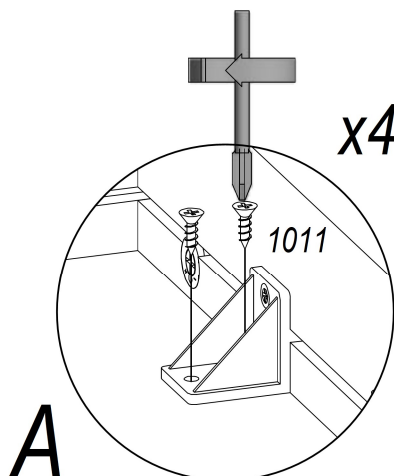
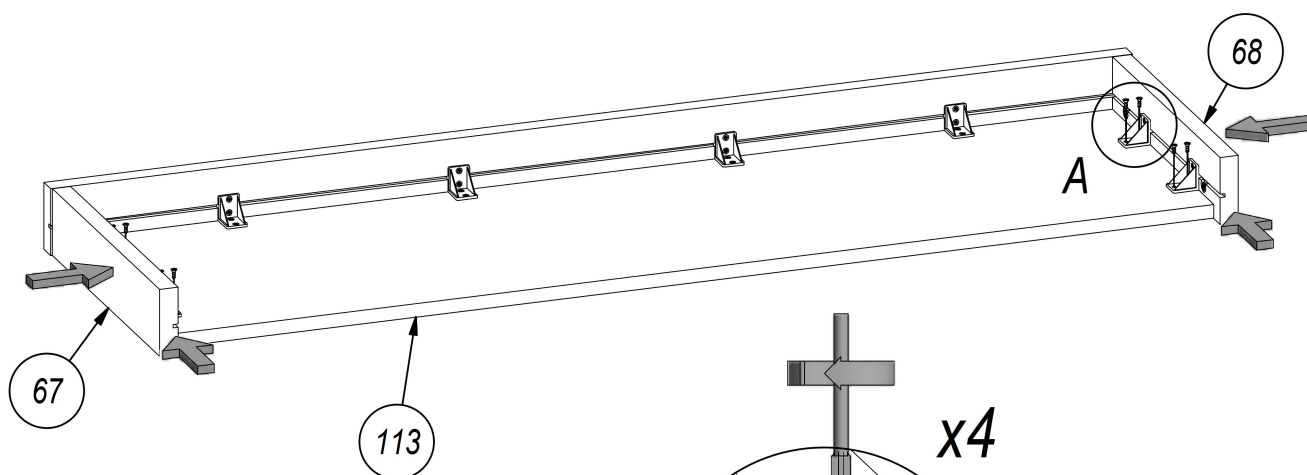
US Ø3,5x13 1011
x8

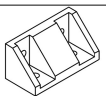
7



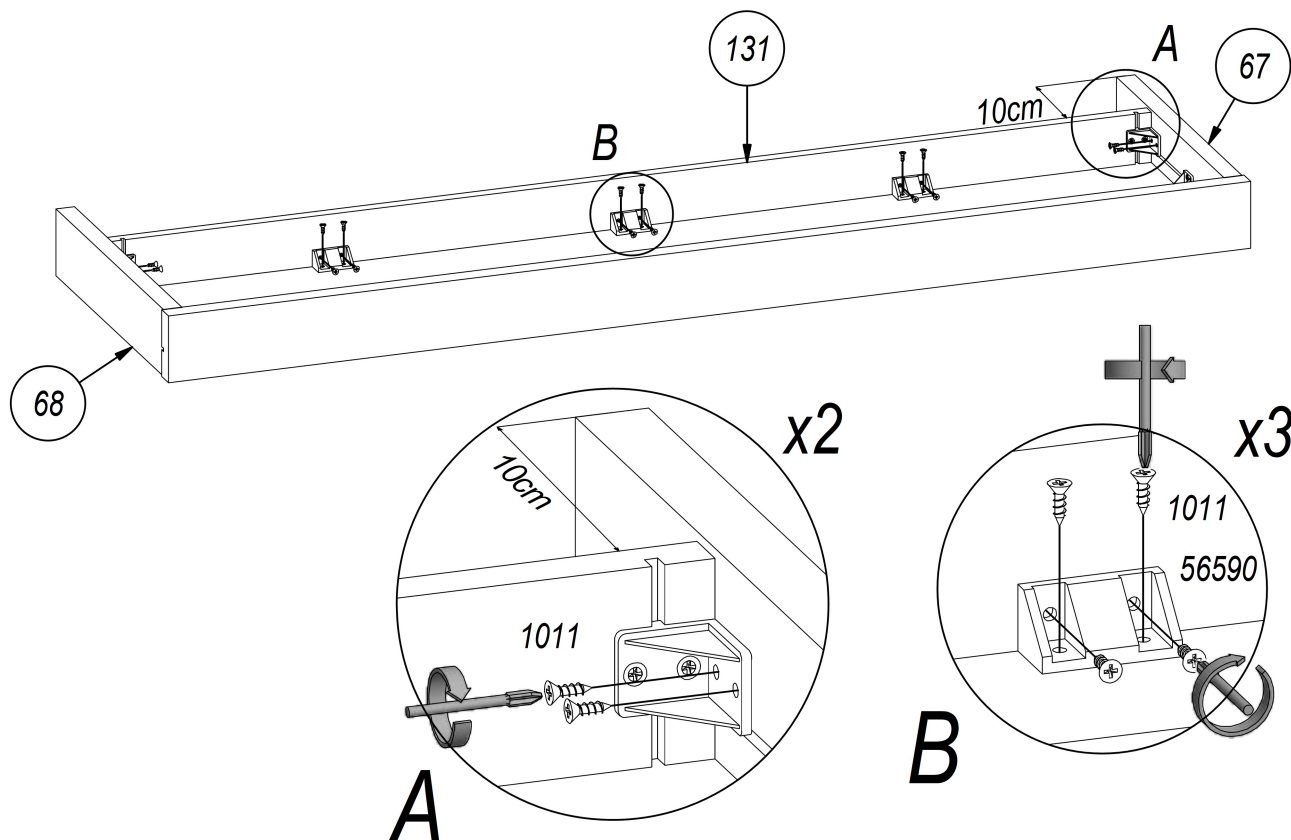
US Ø3,5x13 1011
x8

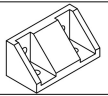
8



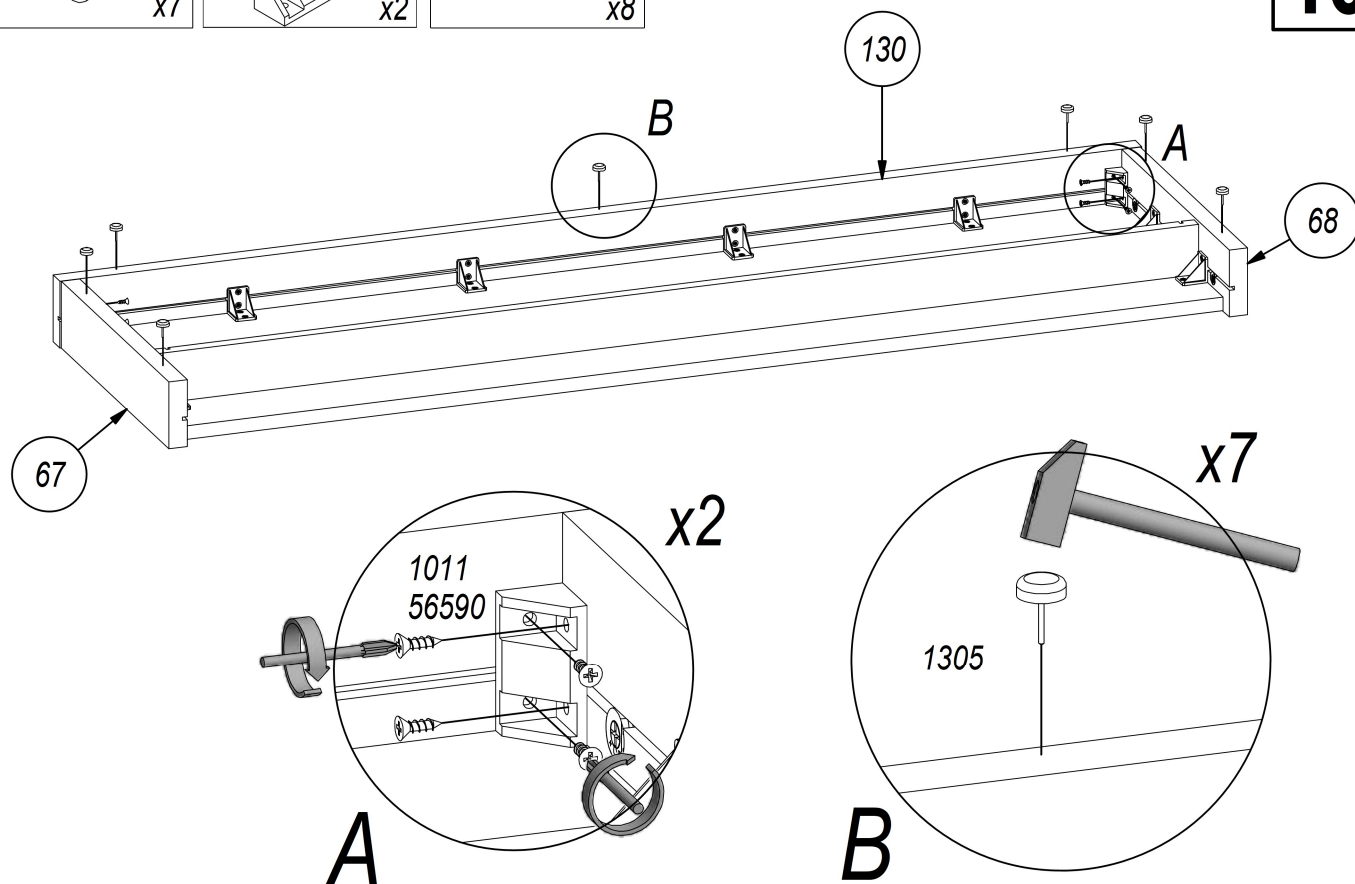
US Ø3,5x13 1011 	1011 x16	 56590 x3
--	-------------	--

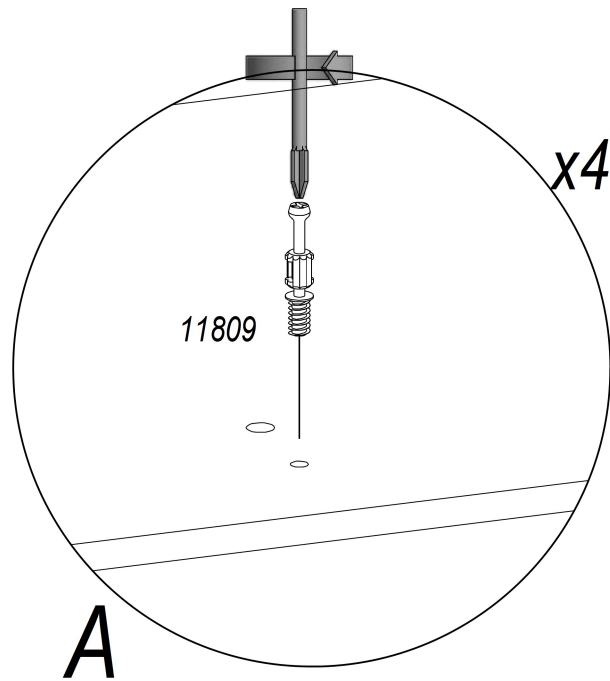
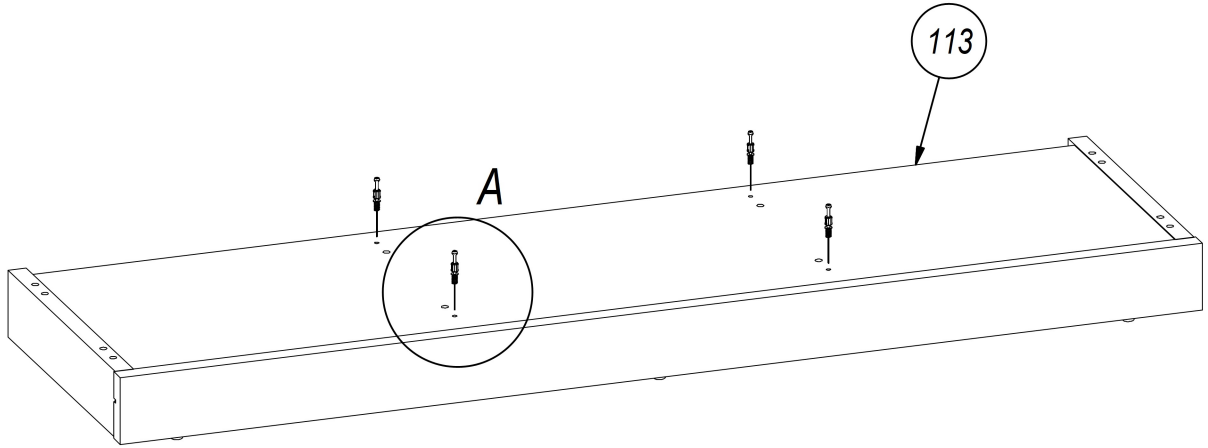
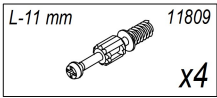
9

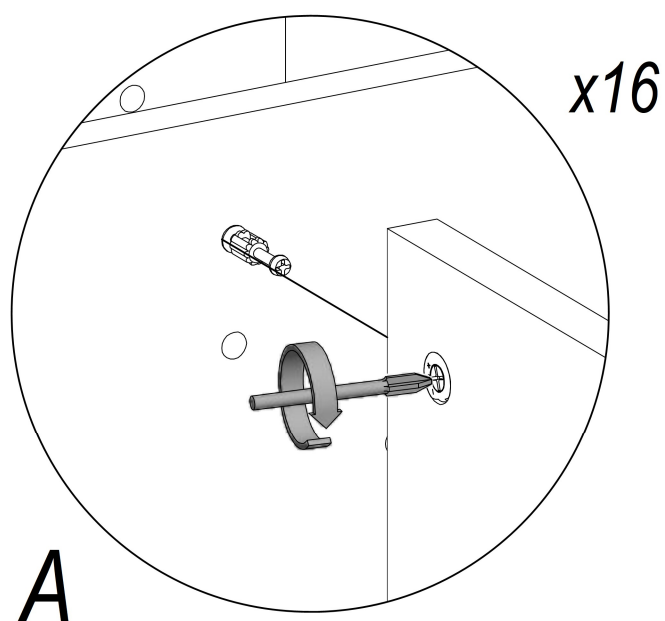
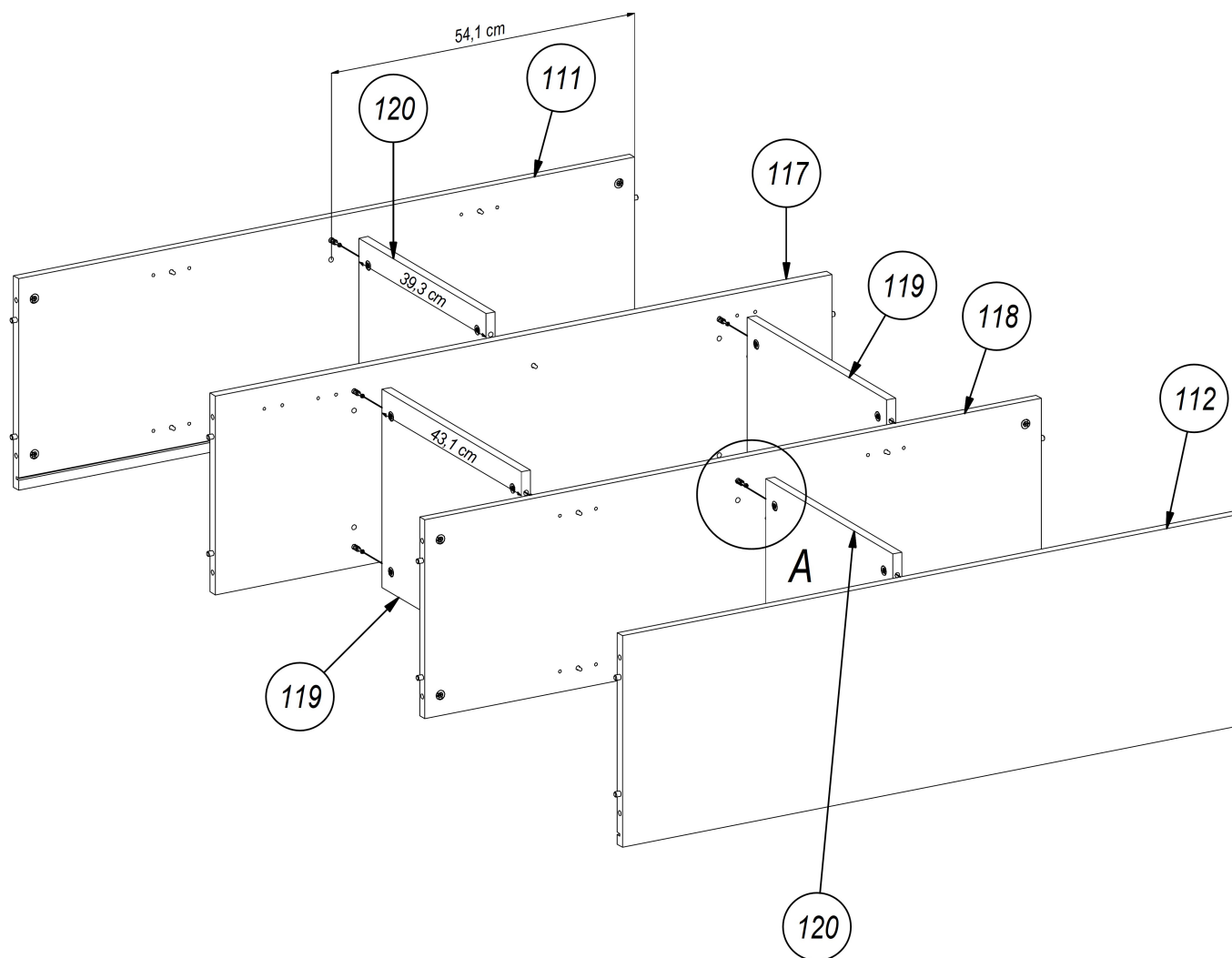


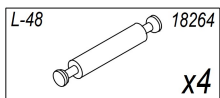
1305 x7 	56590 x2 	US Ø3,5x13 1011 x8 
---	--	---

10

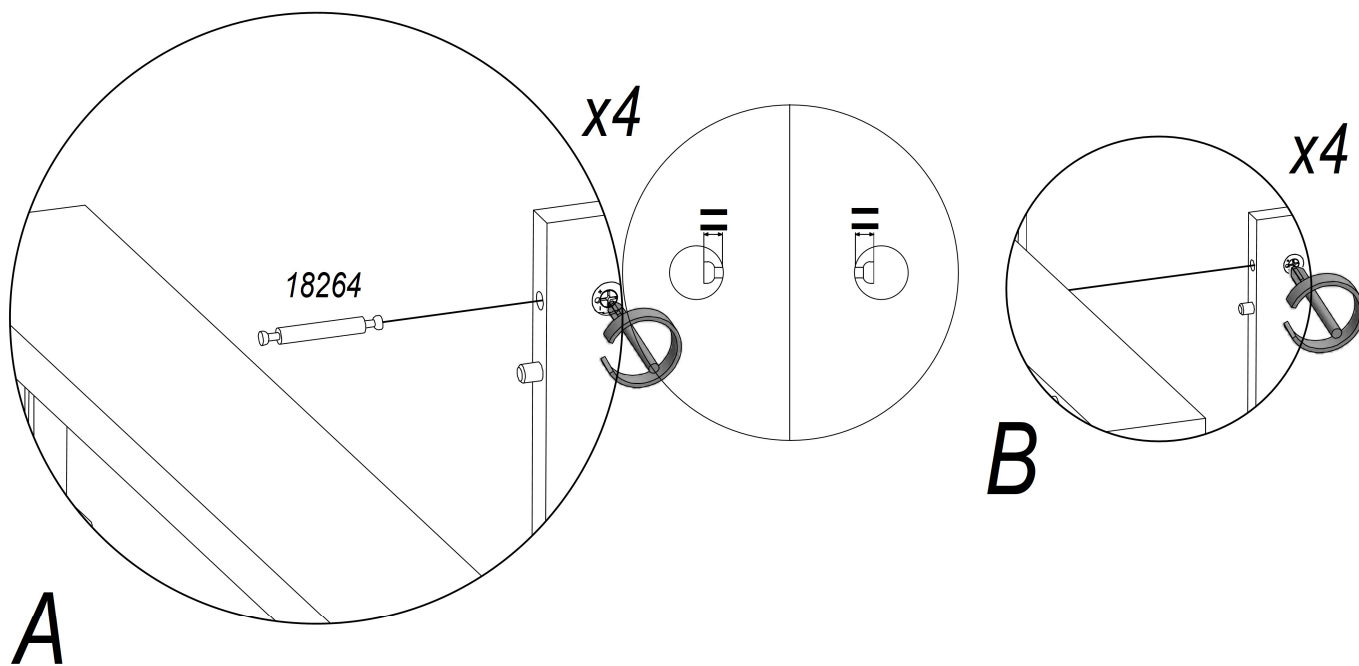
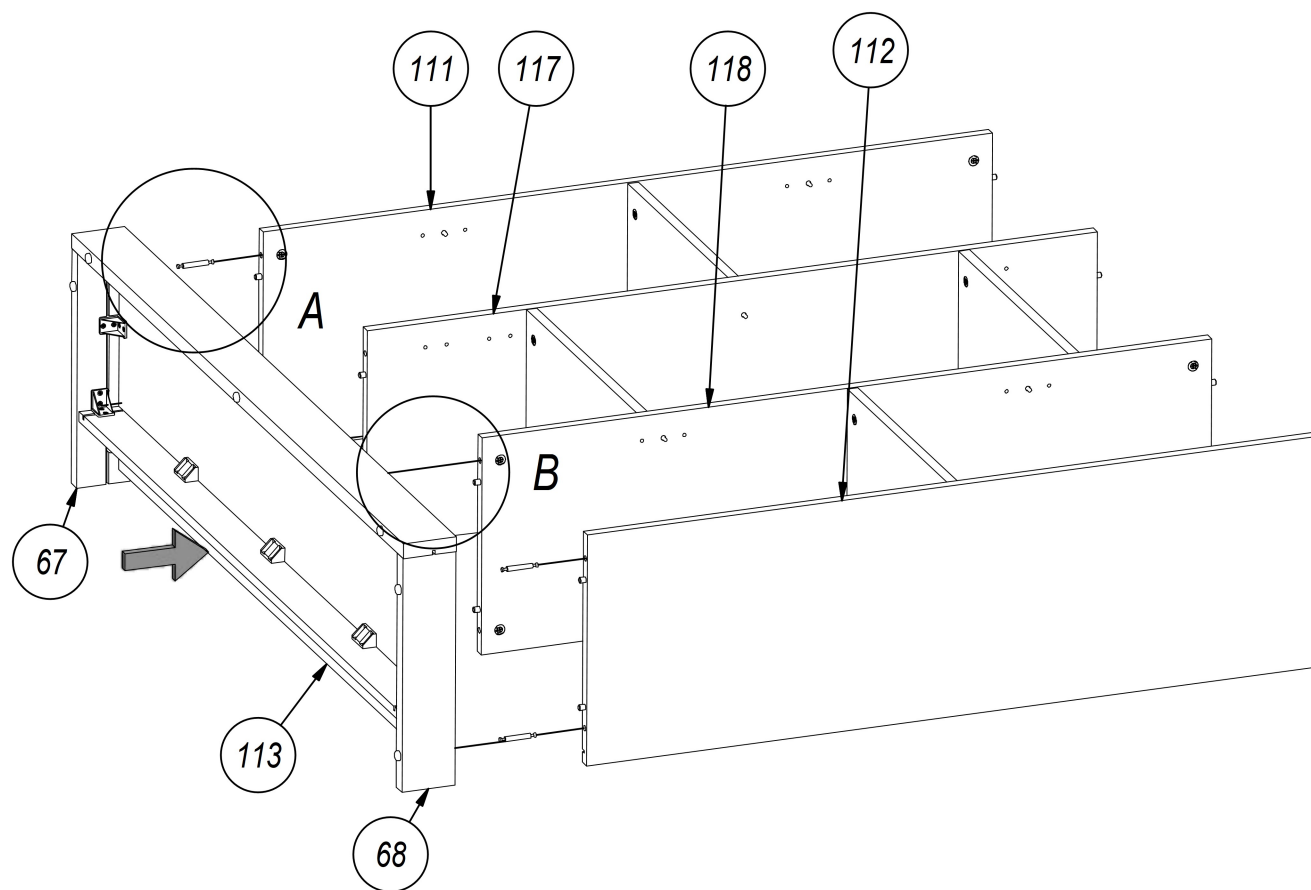


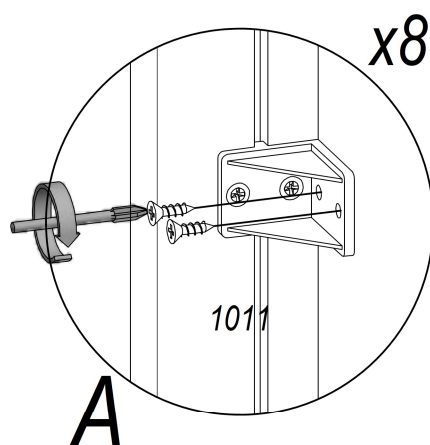
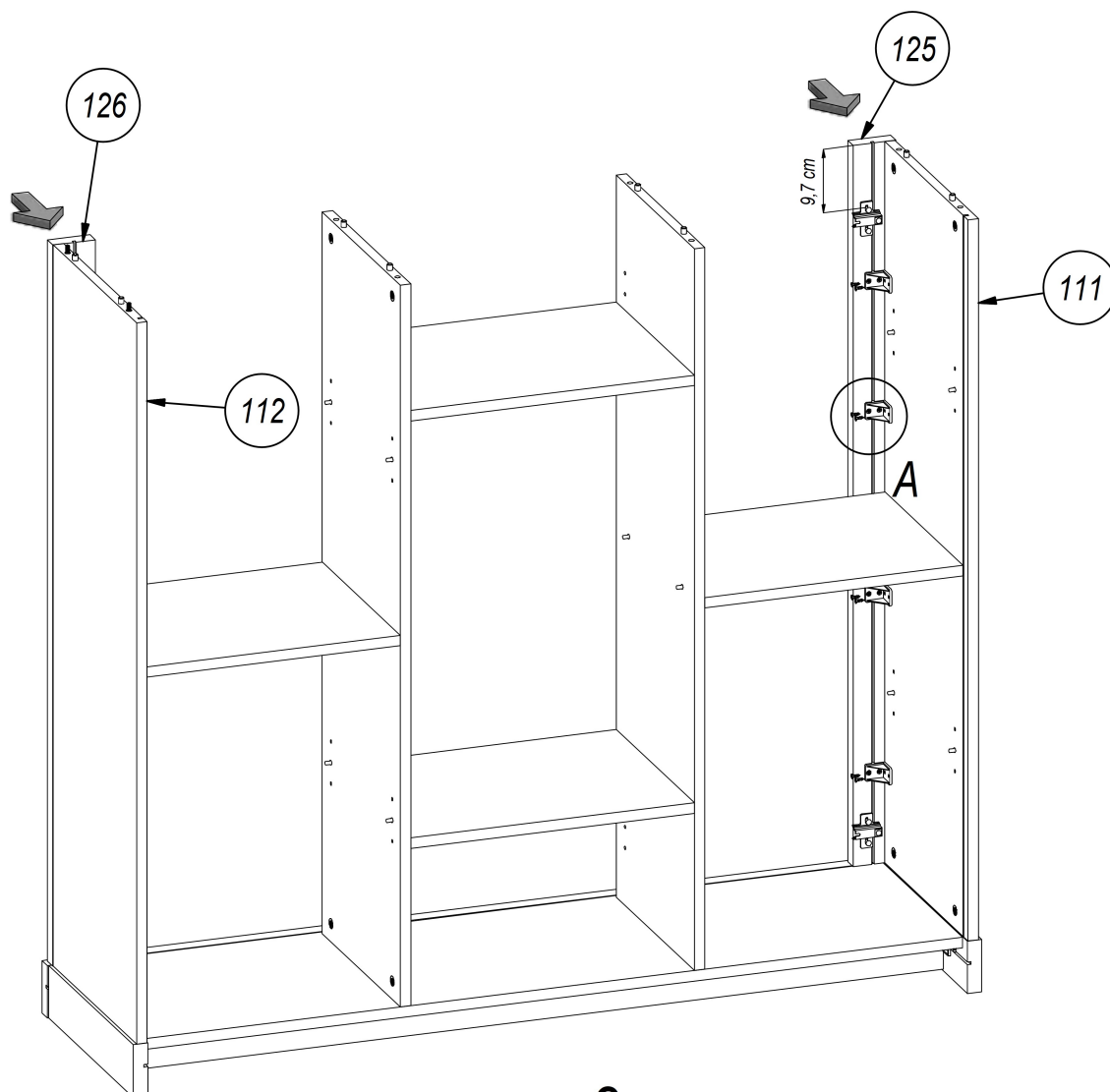


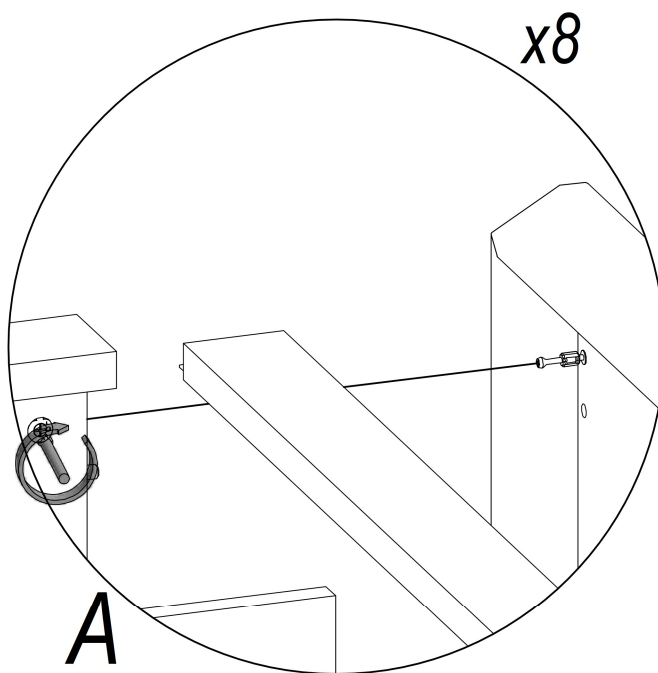
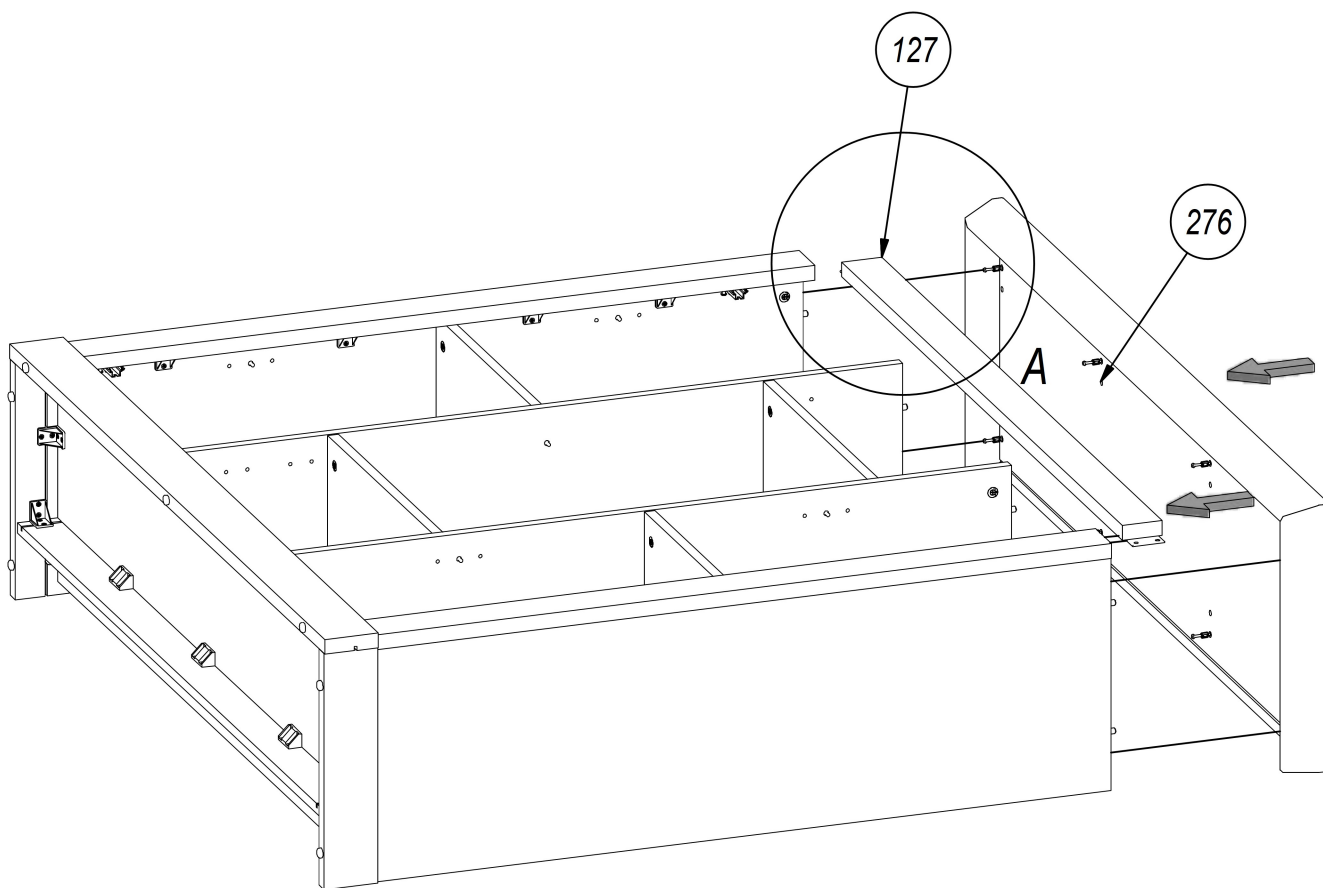




13





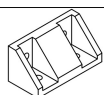


US Ø3,5x13

1011



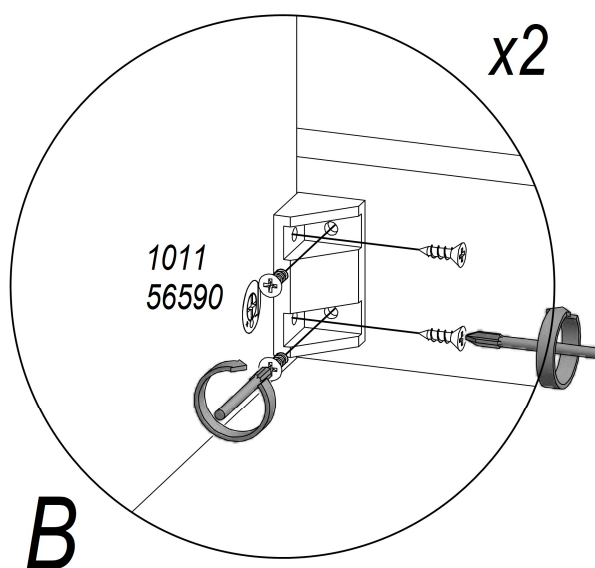
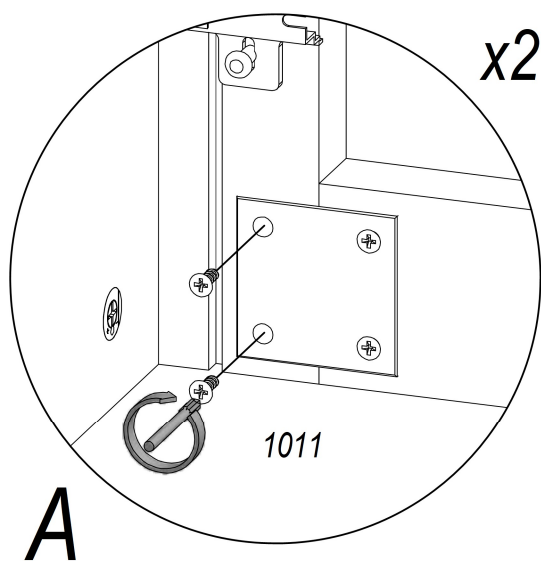
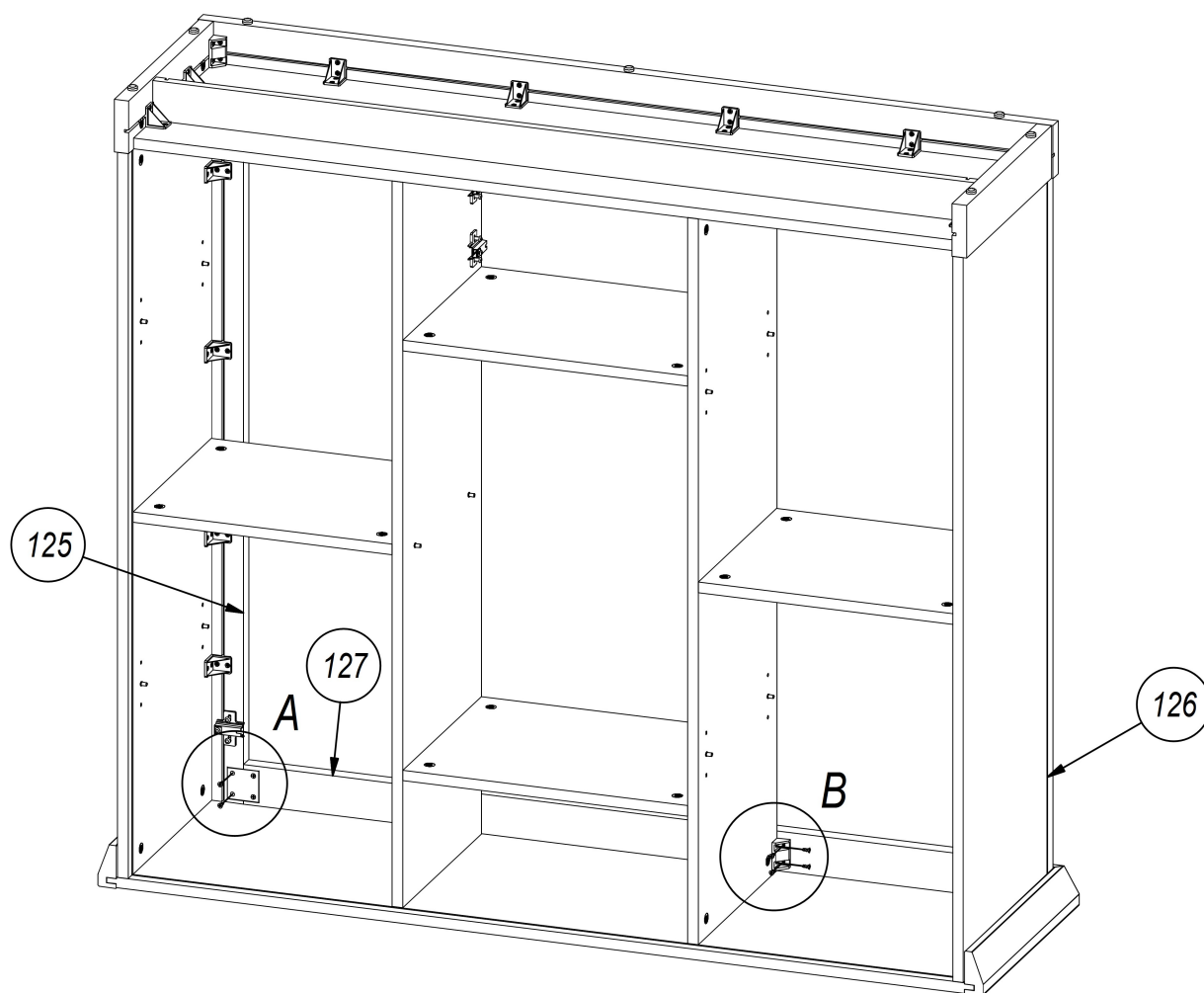
x12



56590

x2

16



UP Ø3x20

1056

23x10x2

1415

1302



x33

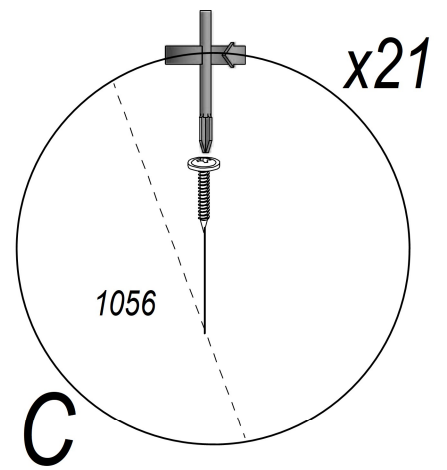
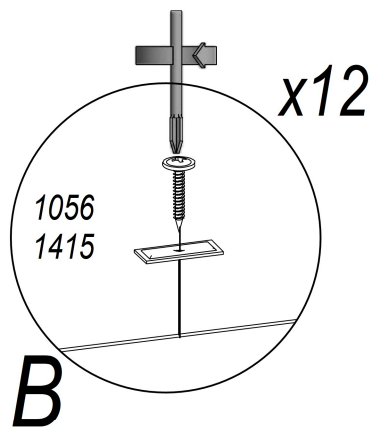
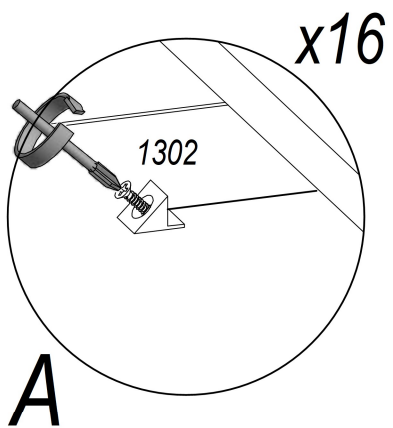
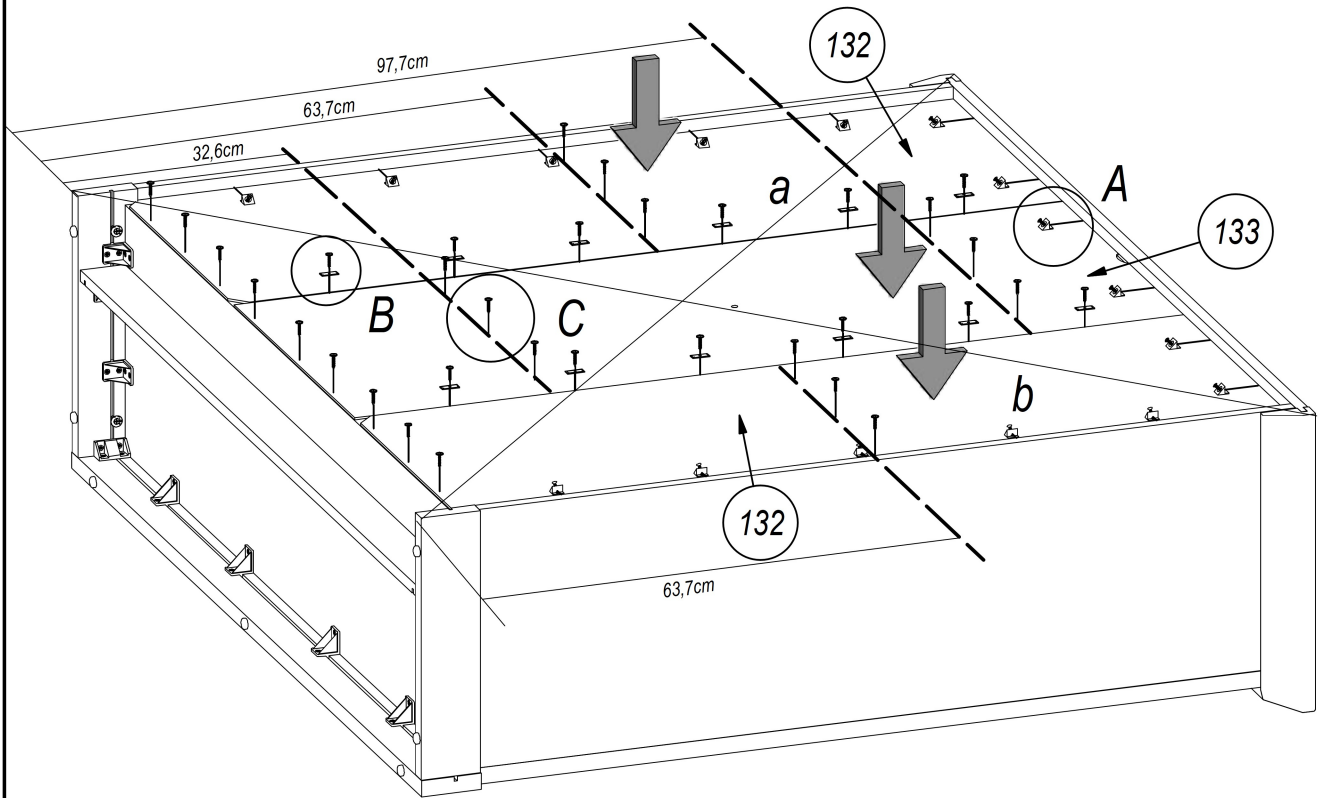


x12



x16

$a = b$



LED
Option

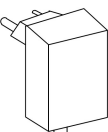
A4PTLED081



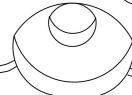
18



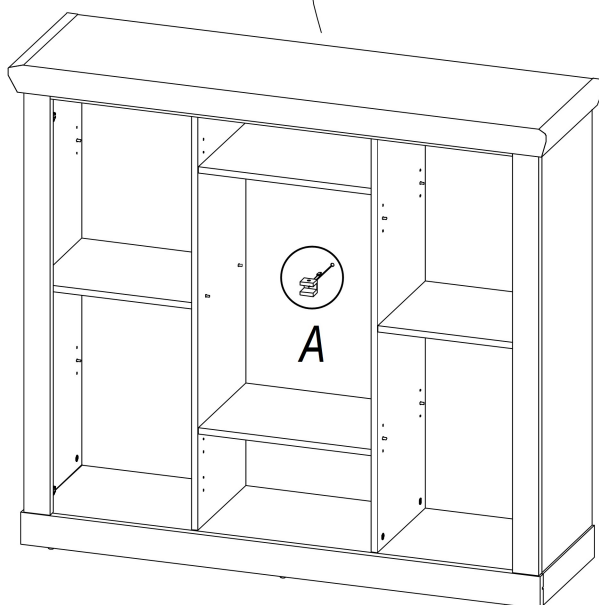
2



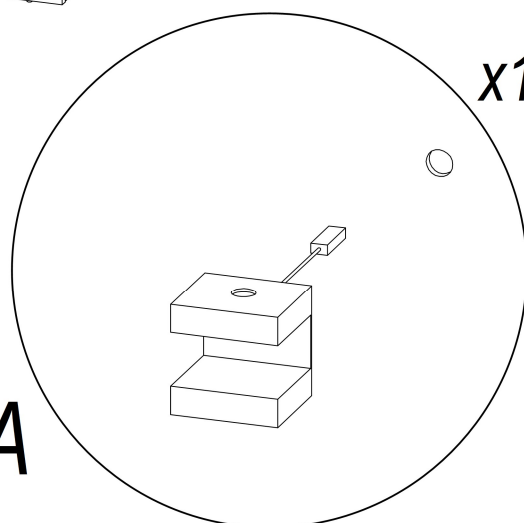
3



1

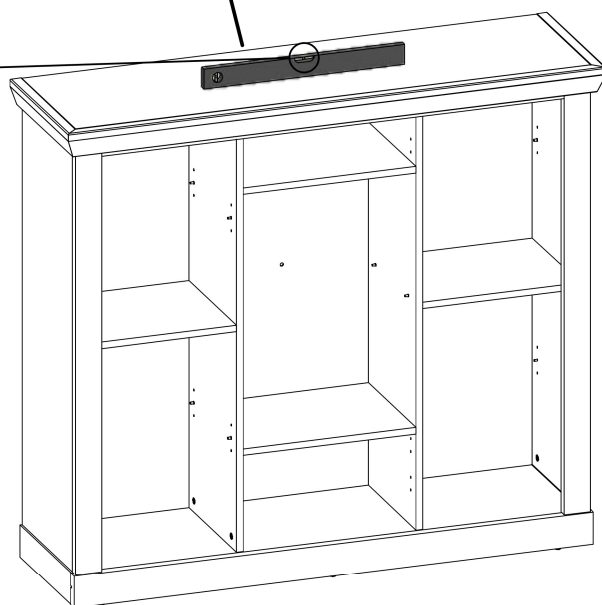
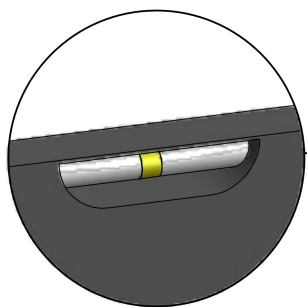
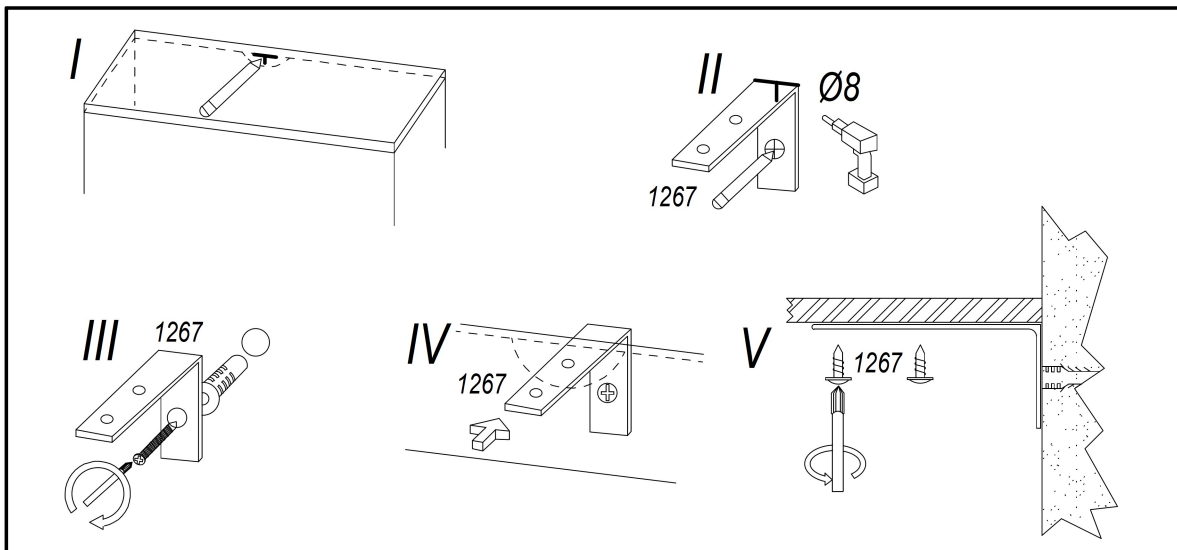
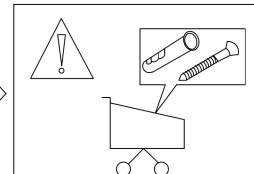
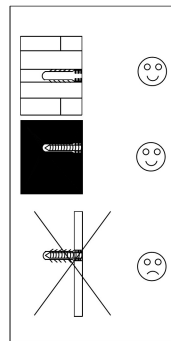
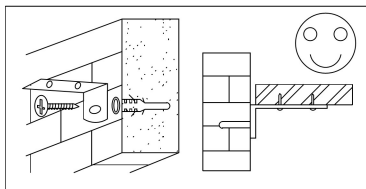
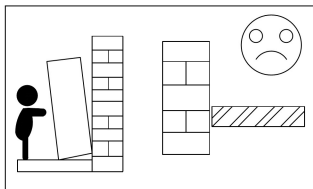
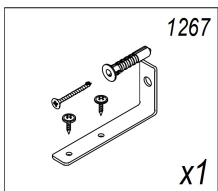


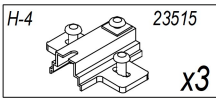
A



x1

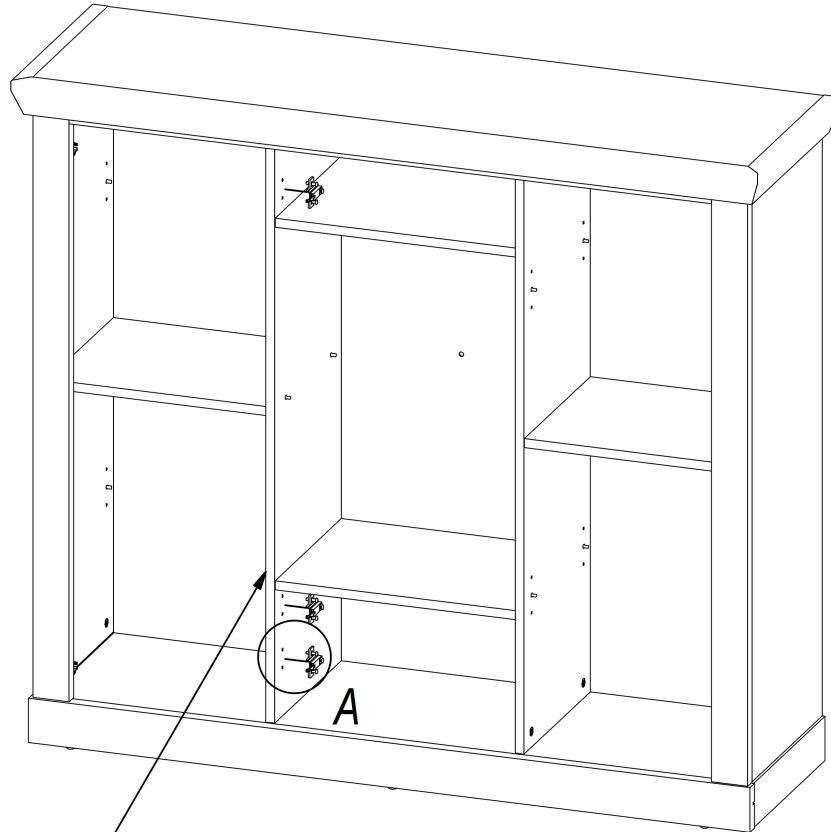
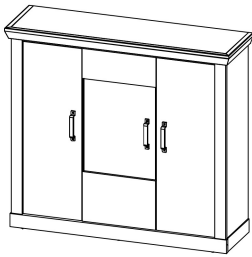
A



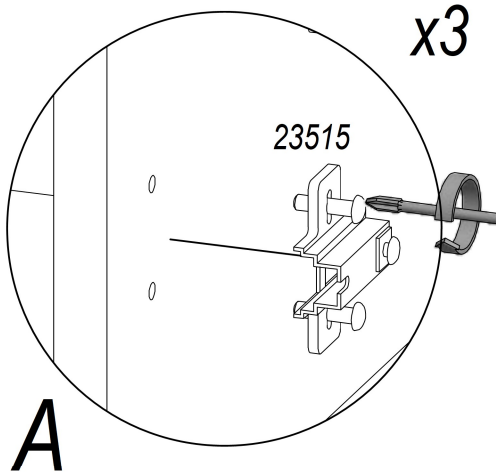


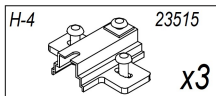
20L

OPTION L



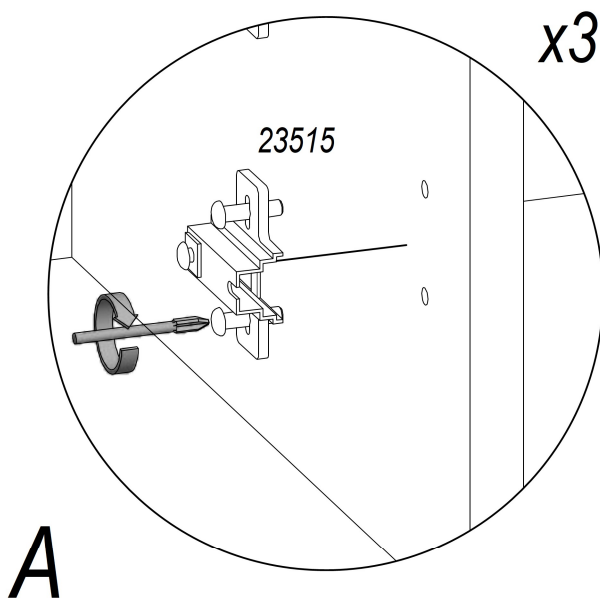
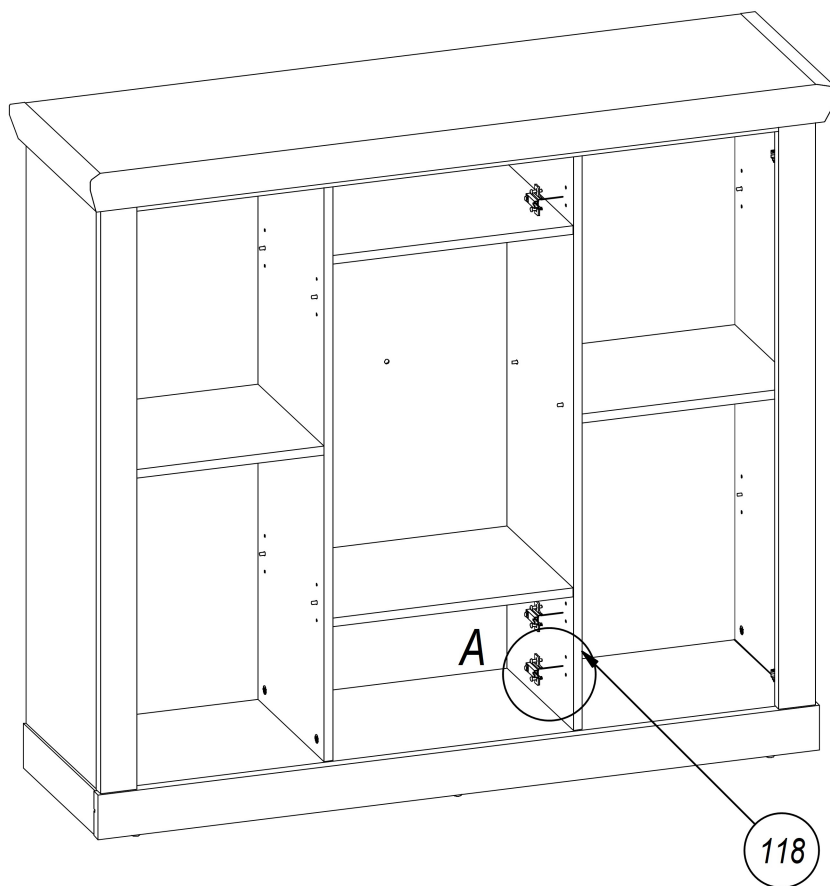
117



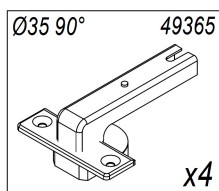
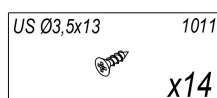
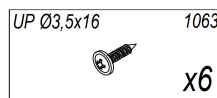
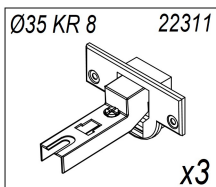


20R

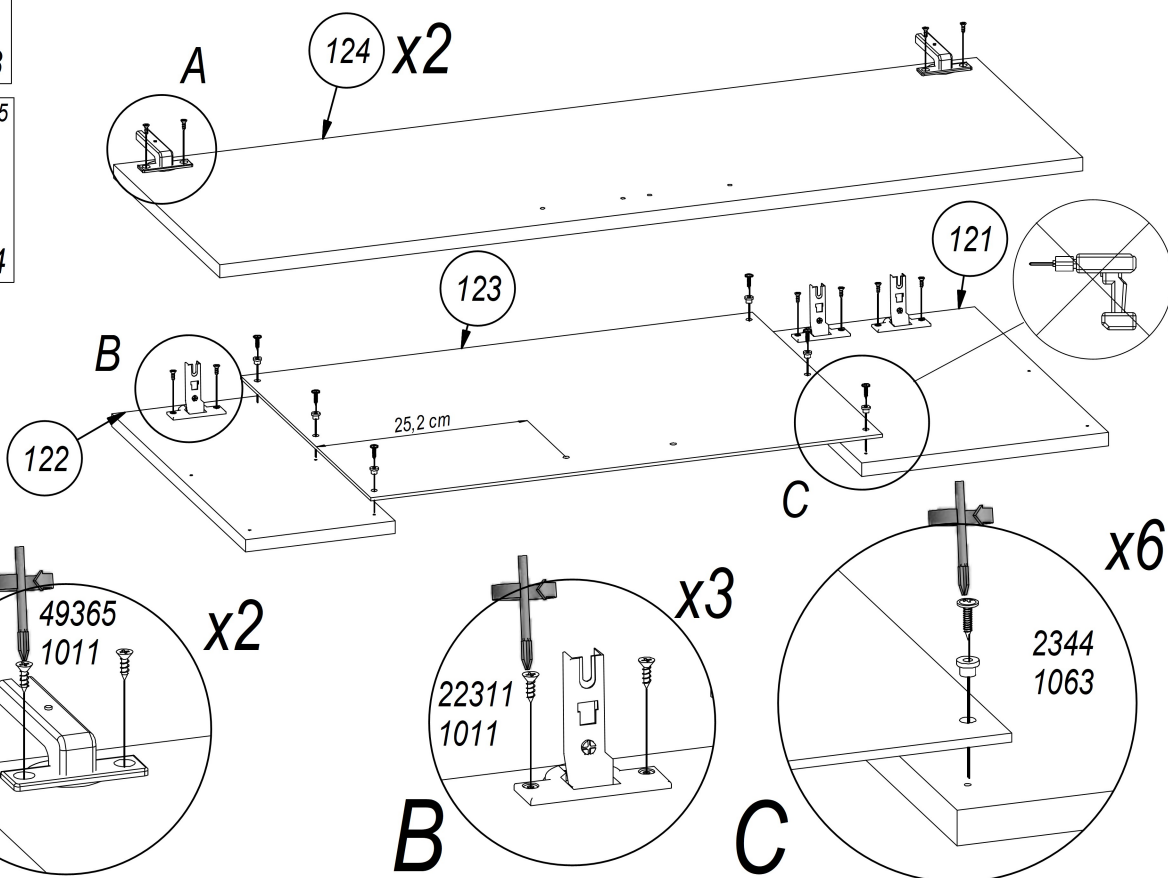
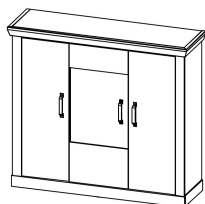
OPTION R



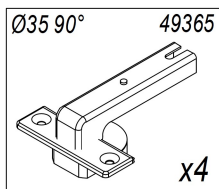
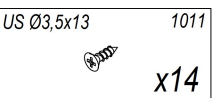
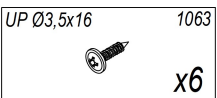
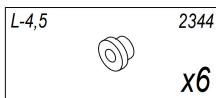
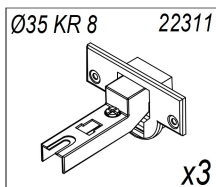
21L



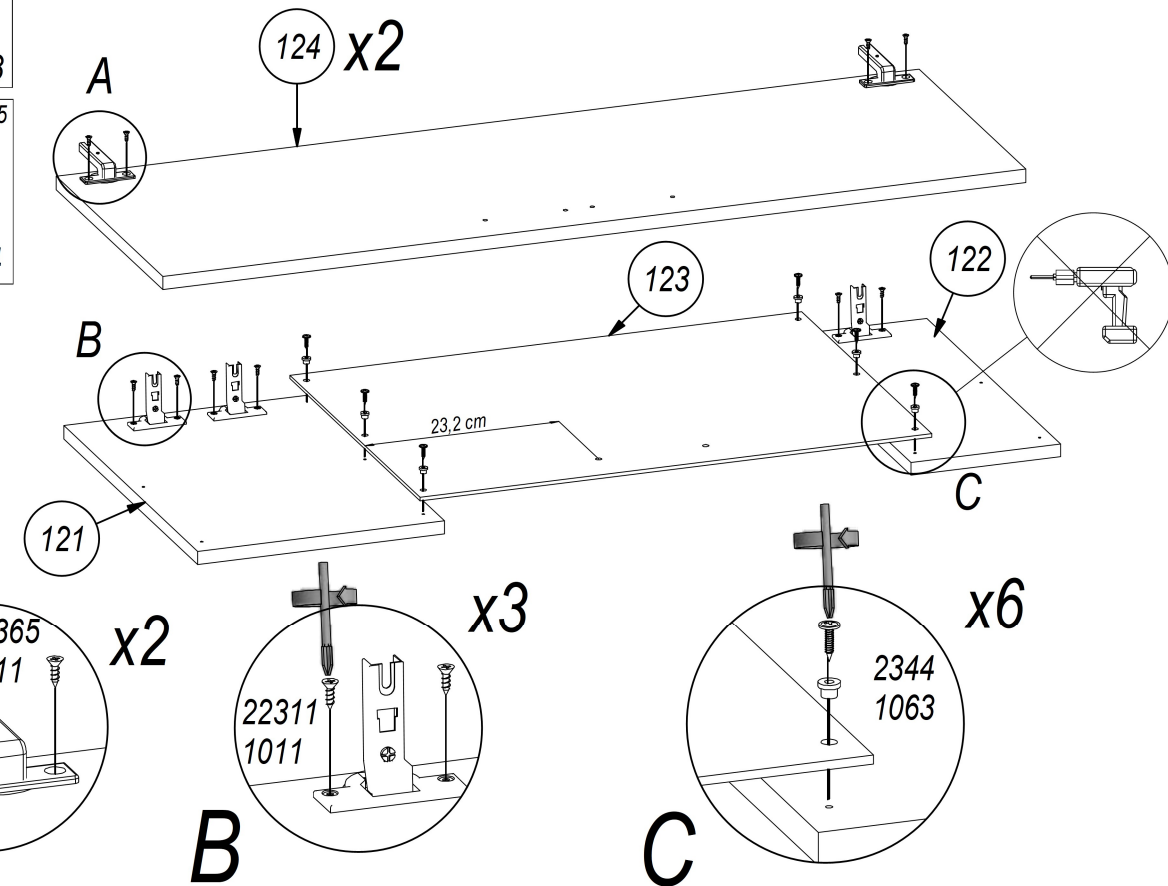
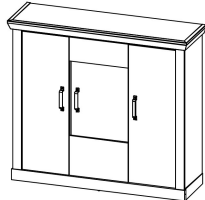
OPTION L

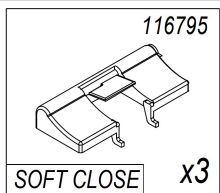


21R

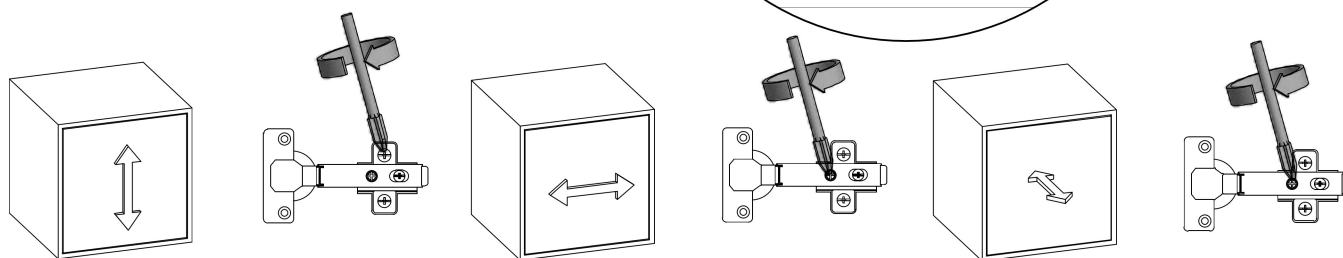
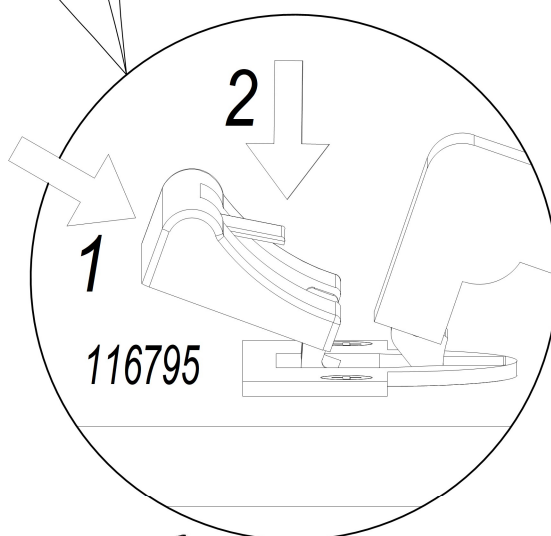
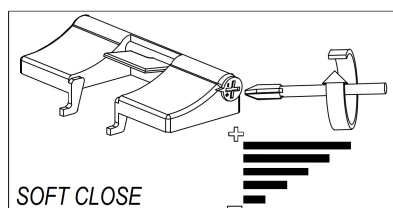
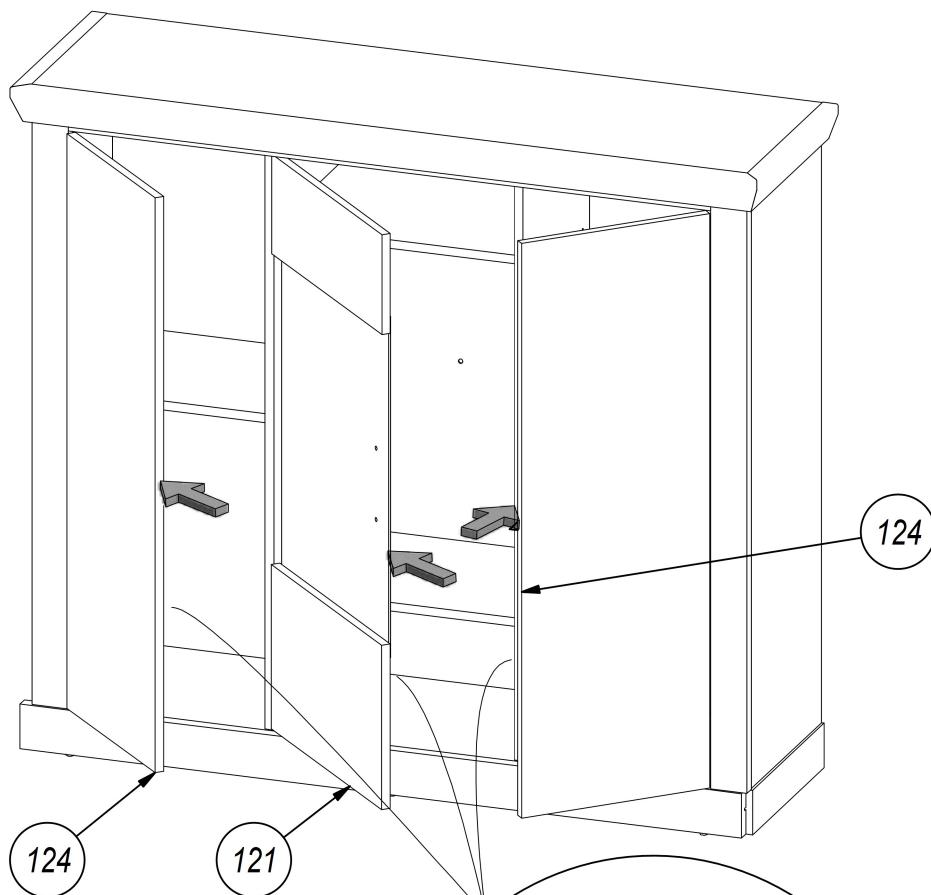
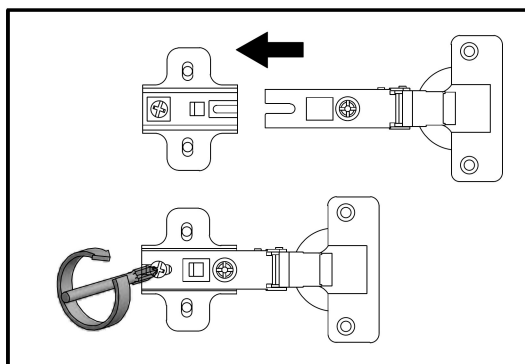


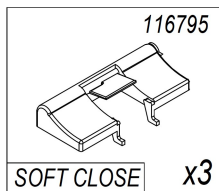
OPTION R



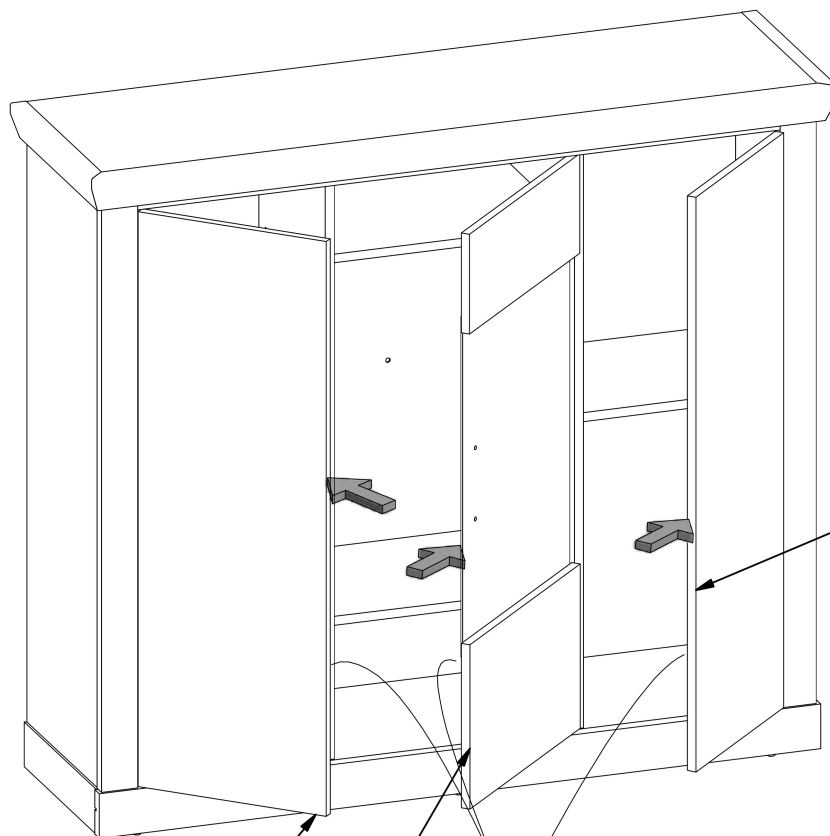
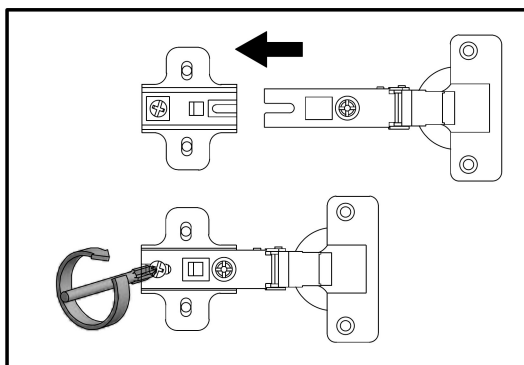
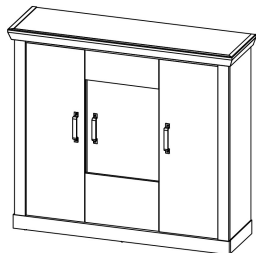


OPTION L





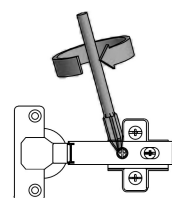
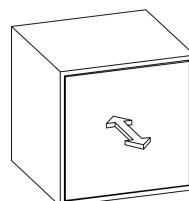
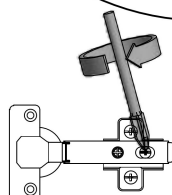
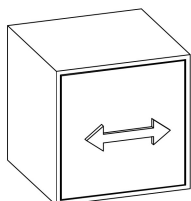
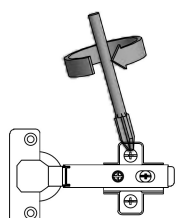
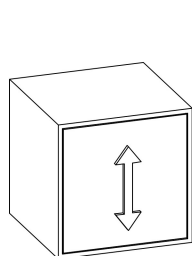
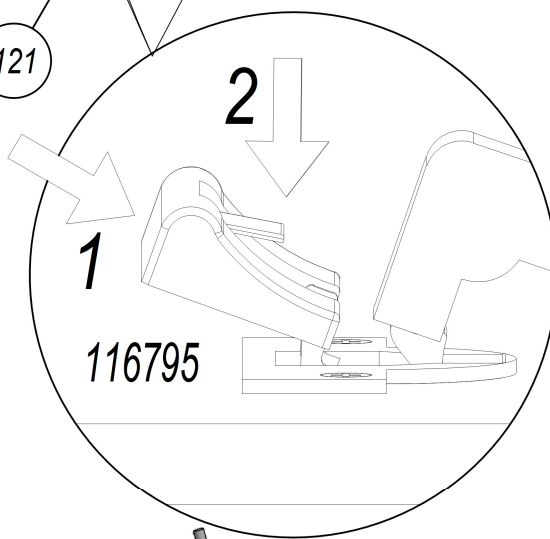
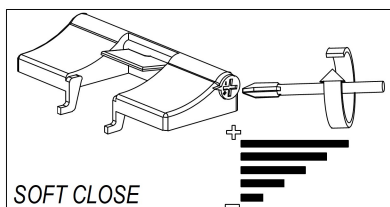
OPTION R



124

121

124



PLASTIC

154094

UP Ø4x20

1636

UP Ø4x30

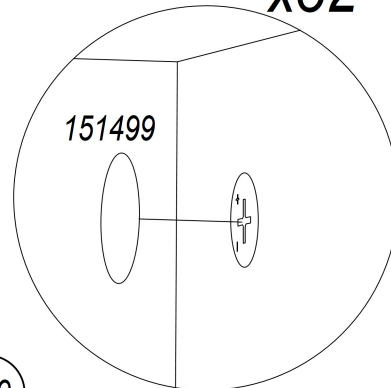
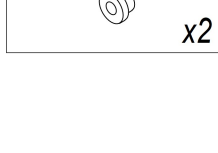
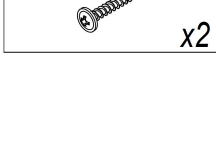
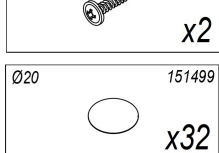
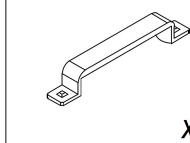
1012

L~4,5

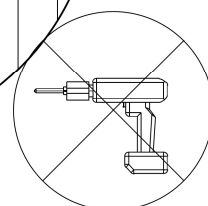
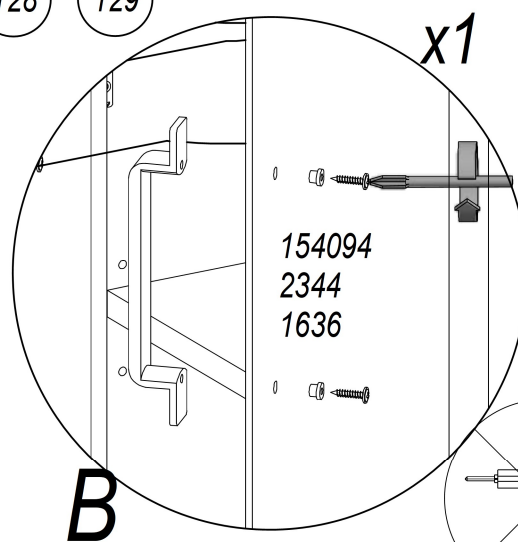
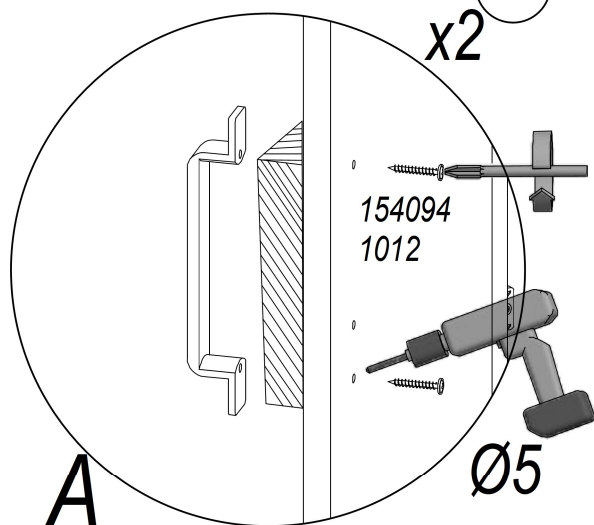
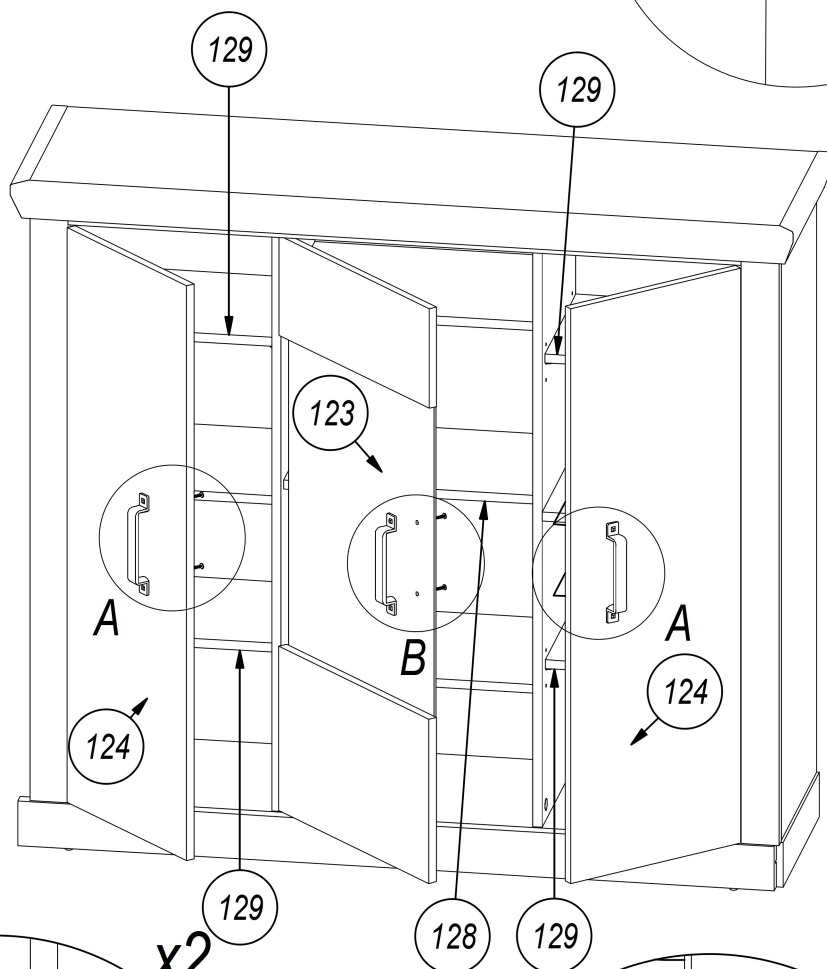
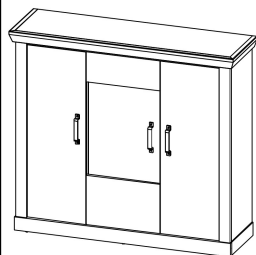
2344

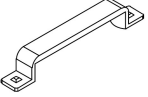
x32

23L

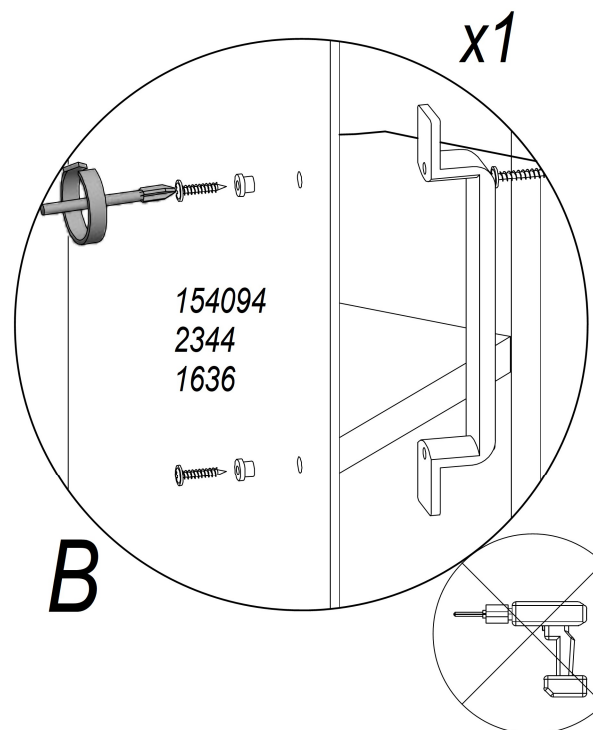
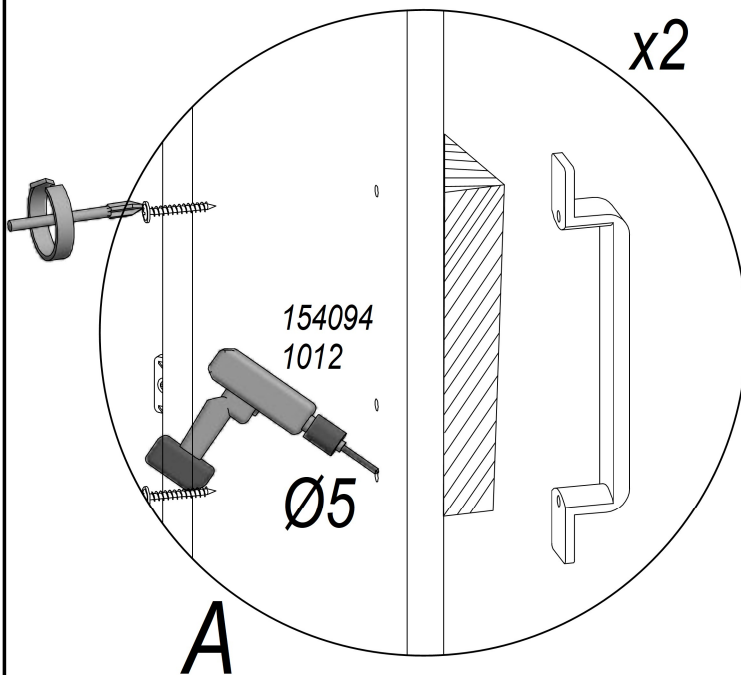
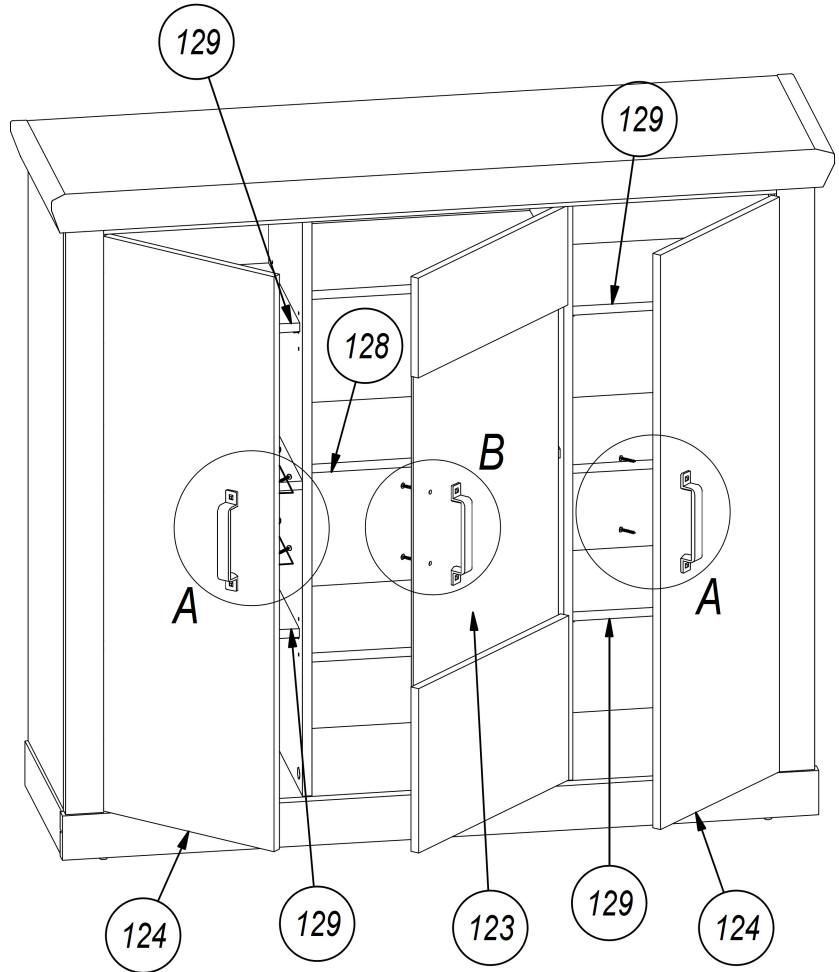
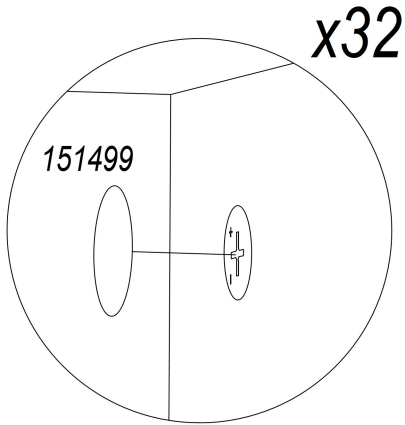


OPTION L



PLASTIC  154094 x3	 UP Ø4x20 1636 x2	 UP Ø4x30 1012 x2	 L-4,5 2344 x2
	 Ø20 151499 x32		

OPTION R



(D) Sehr geehrter Kunde,

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letzten dlich ist der Monteurfür die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich. Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung. Halten Sie bitte die angegebenen max. Gwichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung! Die einwandfreie Funktion des Möbeles ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden! Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendeende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben. Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen! Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betrebis-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchs materialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

Achtung Hinweis!

Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie
• der Hochglanzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben
• für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.
• Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben keinen Dampfreiniger verwenden.
• Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen
• Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen

Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.

Ihre Produktentwicklung

(CZ) Vážení zákazníci,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdívem. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje. Montáž a instalaci elektrických částí směji provádět jen pověření odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku záruku! Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné vislé a vodorovné poloze. Dvířka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek! Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platnýchnorem příp. předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattedch hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno! Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti

Pozor upozornění!

Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechejte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něho odstraněný prach. Aby se zachovala cenná optika vysokého lesku, měli byste:
• dát vysoce lesklé fólii po odstranění ochranné fólie hodinu čas na vytvrzení na pokojovém vzduchu,
• pro čištění povrchů používejte pouze vlhký bavlněný hadřík a trochu čisticího prostředku na skla.
• nepoužívejte ostrý čisticí prostředek s příměsí,
• povrchy otírejte mokrým hadrem,
• nepoužívejte parní čistič.
• nepoškodte povrch ostrými předměty
• povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření

Přejeme Vám hodně radosti s Vaším novým nábytkem.

Vaše oddělení vývoje nových výrobků

(GB) Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only asgood as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry. The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions. Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture! The fumiture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumbed and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions. All electrical installations have been produced in accordance with latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is amrket on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire. All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use and abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

Attention! Notice!

Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. To maintain the valuable high gloss appearance, you should:
• expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil.
• only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.
• Do not use any aggressive cleaners with additives.
• Rub off the surfaces with a wet rag.
• Do not use a steam cleaner.
• Do not damage the surface with sharp objects.
• Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight

We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.

Your product development team

(FR) Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le faitque la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez r vérifier la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues r cette fin, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation r la mâtageonnerie. Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l;affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poidsindiqués dans la notice de montage. Veuillez respecter les poids maxi spécifiés; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges cousées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences! Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller r l'installer parfaitement d'aplomb et r l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réalinger/régler r nouveau sur place! Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vingueur. La puissance r utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû r la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs aprcs 5 r 6 semaines, pour assurer une stabilité durable!

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs!

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si de modifications sont apportées aux produits ou bien encore si de picces sont remplacées ou si de consommables qui ne correspondent pas aux picces d'origine sont utilisés, nous n'assumons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

Attention Reamrque!

Nos surfaces haute brillance sont protégées r la livraison par un film protecteur.Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'r ce qu'il soit entièrement installé et que la pousseire soit supprimée. Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez
•laisser durcir pendant une haure r l;air ambiant le film haute brillance aprcs avoir enlevé le film protecteur
• pour le nettoyage de surfaces utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre
• Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des addi-tifs
• Frotter les surfaces avec un chiffon humide.
• Ne pas utiliser de nettoyeur r vapeur
• Ne pas endommager la surface avec des objets coupants
• Ne pas soumettre les surfaces r un fort rayonnement silaire

Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entirc satisfaction

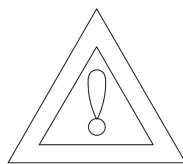
Votre service de développement de produits

(NL) Geachte klant, Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur. De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding. Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk! Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld/ingesteld! Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting. Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden! Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 r 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen! Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen! Wanneer gebruiksvoorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid. Opgelet instructie! Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof. . de hoogglanzende look te verkrijgen, dient u een uur de tijd voor de verharding achteraf in de omge vingslucht geven . voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct . Gebruik geen bijtend reinigingsmiddel met toevoegingsstoffen . Wrijf oppervlakken met een natte doek af. . Gebruik geen stoomreiniger . Beschadig het oppervlak niet met scherepe voorwerpen . Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen We wenden u nog veel plezier met het nieuwe meubel De productontwikkelingsafdeling	(PL) Szanowni Klienci! Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kolkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli. Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu. Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstałego w wyniku bawiących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności! Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować! Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawce lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać. W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać względu na niebezpieczeństwo pożaru! Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące! Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania! W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej. Uwaga informacja! Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu. Aby otrzymać wysoki połysk, należy . po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię połyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia . stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i odrobinę środka do mycia szkła . nie stosować ostrych środków czyszczących z dodatkami . ścierać powierzchnie wilgotną szmatką . nie stosować myjki parowej . Nie uszkodzić powierzchni ostrymi przedmiotami. . W żadnym wypadku nie narażać powierzchni na mocne promieniowanie słoneczne. Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli. Dział Rozwoju Produktu
(HR) Spo.tovani, kot proizvajalec pohi.tva vas .elimo informirati, da je pritrđitev samo tako mo.na, kot je mo.na povezava med pritrđilnim materialom (moznikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe.eni, preverite zid in uporabite samo za zidove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja monter za pritrđitev. Elektri.ne artikle naj vam polo.i in montira strokovnjak. Pri tem upo.tevajte opise ter podatke o te.i v navodilih za monta.o. Upo.tevajte podano maksimalno te.o - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev. kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikakr.ne odgovornosti! Pravilno delovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti! Vse elektri.ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih .arnic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetilo. Pri neupo.tevanju maks. .tevila watov obstaja zaradi pregretja nevarnost po.ara. Svetil zaradi nevarnosti po.ara ni dopustno prekrivati! Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privija.ite, da boste zagotovili stalno trdnost povezav! Ne uporabljajte .istil za drgnjenje! V primeru neupo.tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta.o, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije. Pozor uputa! Naše površine visokog sjaja zaštićene su tijekom isporuke zaštitnom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i oslobođen od prašine. Da biste dobili vrijednu optiku visokog sjaja, trebali biste . ostaviti foliju visokog sjaja, nakon uklanjanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja; . koristiti vlažnu pamučnu krpu i nešto sredstva za čišćenje stakla za čišćenje površina, . ne koristiti oštre deterđente s dodacima, . obrisati površine s mokrom krpom, . ne koristiti pami čistać; . ne oštetiiti površinu ostrim predmetima; . ne izlagati površine ni pod kojim okolnostima jakom sunčanom ozračivanju. Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim amještajem. Vaš razvoj proizvoda	(HU) Tisztelt Ügyfelünk! Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerek ezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Falra szerelt egzségek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkereskedelemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipliket használjon. Vágsó sroron a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért. A villamossági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyadatokat. Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútór játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség. A bútór kifogástalan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/gayítani őket. A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglatán található meg. A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforrósodás övetkeztében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszélz miatt nem szabad letakarni! inden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútór álló helyzetben való artós biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a terméken végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindenemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fényes felületeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fényes felület megóvásához tegye a következőket: . Hagyja a fényes fóliát a védőfólia eltávolítása után egy órát keményedni a helyiség levegőjében . A felületek tisztításához kizárólag nedves pamutkendőt és egy kevés ablaktisztítót használjon. . Ne használjon éles szemcsés tisztítószereket. . A felületet törölje át egy nedves ronggyal. . Ne használjon gőzölős tisztítóeszközt. . A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérüléstől. . A felület mindig óvni kell az erős napsütéstől. Reméljük, sok örömet lel ay új bútór használatában. A termékfejlesztők

(SK) Vážení zákazníci, ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinky) a murívom. Pri visiacich elementoch skontrolujte Vaše murívo a použite na príslušné murívo iba určenú hmoždinku zo stavebnín. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér. Montáž a pokládku elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž. Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri preťažení, ktoré môžu spôsobiť hrajúce sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ručenie! Bezchybná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmomo a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť/nastaviť! Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sila osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkach príslušných žiaroviek. Pri nedodržaní maximálnych Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Neprikrývajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru! Všetky skrutky, ako aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita! Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky! Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymieňať diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie. Upozornenie! Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prachu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste - leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvrdnúť, - pre čistenie povrchu používať len vlhkú bavlnenú utierku a malé množstvo umývacieho prostriedku na sklá. - Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami. - Povrchy vydrhnite mokrou handrou. - Nepoužívajte parný čistič. - Povrchy nepoškodzujte ostrými predmetmi. - Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému slnečnému žiareniu. Želáme vám veľa radosti s vašim novým nábytkom. Váš vývoj výrobku	(SLO) Cijenjeni kupče, kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spok između materijala za pričvršćenje (moždanik) i zida. Kod višećih elemenata ispitajte zide i koristite samo moždanike predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, monte je odgovoran za učvršćenje na zidu. Montažu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pridrđavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju propterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati/podesiti, na osnovi lokalnih uvjeta! Sve električne instalacije su izvedene prema vrijedećim VDE-, CE-, MM-normama odnosno-propisima. Jačina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dotičnom grlu žarulje. U slučaju nepridrđavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara! Sve vijčke kao i poseće spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost! Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje! Ukoliko se na prdrđavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmijenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem. Pozor, napotek! Naše visokosijajne površine so pri dobavi zaščitene s folijo. Pustite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montirano ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obdržali dragocen izgled visokega sijaja, morate - visokosijajno folijo po odstranitvi zaščitne folije eno uro dati na sobno temperaturo, da se strdi - za čišćenje površin uporabljajte samo vlažno bombažno krpo in malo čistila za steklo - Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki. - Površine zdrgnite z mokro krpo - ne uporabljajte parnega čistilnika. - Ne poškodujte površine s ostrimi predmeti - V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom. Vaš razvojni oddelek
(RUS) Уважаемый клиент! Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дюбелем) и стеной. Поэтому в случае с подвижными элементами, пожалуйста, проверьте надежность Вашей стены и используйте только подходящие дюбели, которые предлагают в специальных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж. Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только авторизованным электрикам-специалистам. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу. Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несем! Безупречные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы. При несоблюдении ограничений по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы! Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5 - 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долгосрочной надежной фиксации! Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами! При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя. Обратите внимание! Наши изд с поверхностью с зеркальным блеском поставляются защищенными специальной пленкой. Оставляйте ее на мебели, пока она не будет полностью установлена и пыль будет полностью убрана. Чтобы добиться благородного зеркального блеска, необходимо: - после снятия защитной пленки оставить пленку с зеркальным блеском для дополнительной закалки в воздухе комнаты на один час, - для чистки поверхностей используйте только влажные хлопчатобумажные салфетки и немного средства для чистки стекла. - Не использовать острые средства чистки с присадками. - Протирать поверхность влажной тряпкой. - Не использовать пароочиститель. - Не повреждать поверхность острыми предметами. - Ни в коем случае не допускать попадания на поверхность прямых солнечных лучей. Желаем Вам получить большое удовольствие от своей мягкой мебели. С наилучшими пожеланиями, коллектив разработчиков	(TR) Dederli Müşterimizö Mobilya üreticisi olarak, yapacadyınız sabitleme işlemi ancak sabitleme malzemesi (dübel) ve duvar arasыndaki badlantы kadar iyi olabilir. Askы elemanlarы kullanırken duvarыnzы kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanыn. Duvara yapыlacak sabitleme işleminde montaj elemanы sorumludur. Elektrik ekipmanlarыnыn montajы ve bunlarыn döşenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafыndan uyulanmalıdır. Montaj talimatыnda bulunan ачыklamalarы ve адырлык bilgilerini dikkate алыn. Belirtilen maks. адырлык bilgilerine riayet edin. Oyun oynayan çocuklardan, insanlardan, malzemelerden veya başka etkenlerden kaynaklanan атыры yüklenmelerde mobilya üreticisi olarak sorum kabul etmiyoruz! Mobilyanыn kusursuz halde çalytmasıy dik ve yatay yönde kurulum yapıldыdynda sadlanыр. Kapыlar önceden ayarlanmытыr, ancak gerektiinde yerel koşullardan dolayы yeniden hizalanmalı/ayarlanmalıdır! Tüm elektrik tesisatlarы geçerli VDE, CE, MM normalarыna veya talimatlarыna göre üretilmiştir. Maks. Watt sayыsыna uyulamadыdynda атыры ýsnma sonucu yangыn riski söz konusudur. Yangыn riski nedeniyle lambanыn üzerinin örtölmesi yasaktır! Kalыcy bir denge sadlamak için tüm çыvatalar ve tatыrыcy badlantы noktalarы 5 ila 6 hafta sonra tekrar sыkыlmalıdyr. Aşыndыrыcy temizlik gereçleri kullanmayыn! Kullanым kыlavuzuna veya montaj bakым talimatlarыna uyulmazsa, ürünler üzerinde dedişiklikler yapılyrsa, parçalar dedіştirilirse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanыlyrsa, her tür garanti ve tazminat hakkы geçersiz olur. Dikkat, Bilgilendirme! Yüksek parlaklyktaki yüzeylerimiz teslimat esnasыnda bir koruma folyosu ile korunmaktadır. Mobilyalar tamamen monte edilip tozdan arыndыrылma kadar folyoyu üzerinde býrakыnz. Dederli yüksek parlak görüntünün kalmasınıy sadlamak için: - yüksek parlaklyktaki folyoya koruma folyosu çыkarыldыktan sonra oda havasыnda sertleşmesi için bir saatlik bir zaman tanyыnz. - Yüzeylerin temizlidi için sadece nemil pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanыnz. - Ek maddeler içeren keskin temizlik malzemeleri kullanmayыnz. - Yüzeyleri ыslak bir bezle ovunuz. - Buharly temizleyici kullanmayыnz - Yüzeye keskin aletlerle zarar vermeyiniz - Yüzeyi hiçbir surette güçlü güneş ытınlarыna maruz býrakmay ыnz. Yeni mobilyanızla sevinç duymanızыy dileriz. Ürün Geliştirme Departmanы

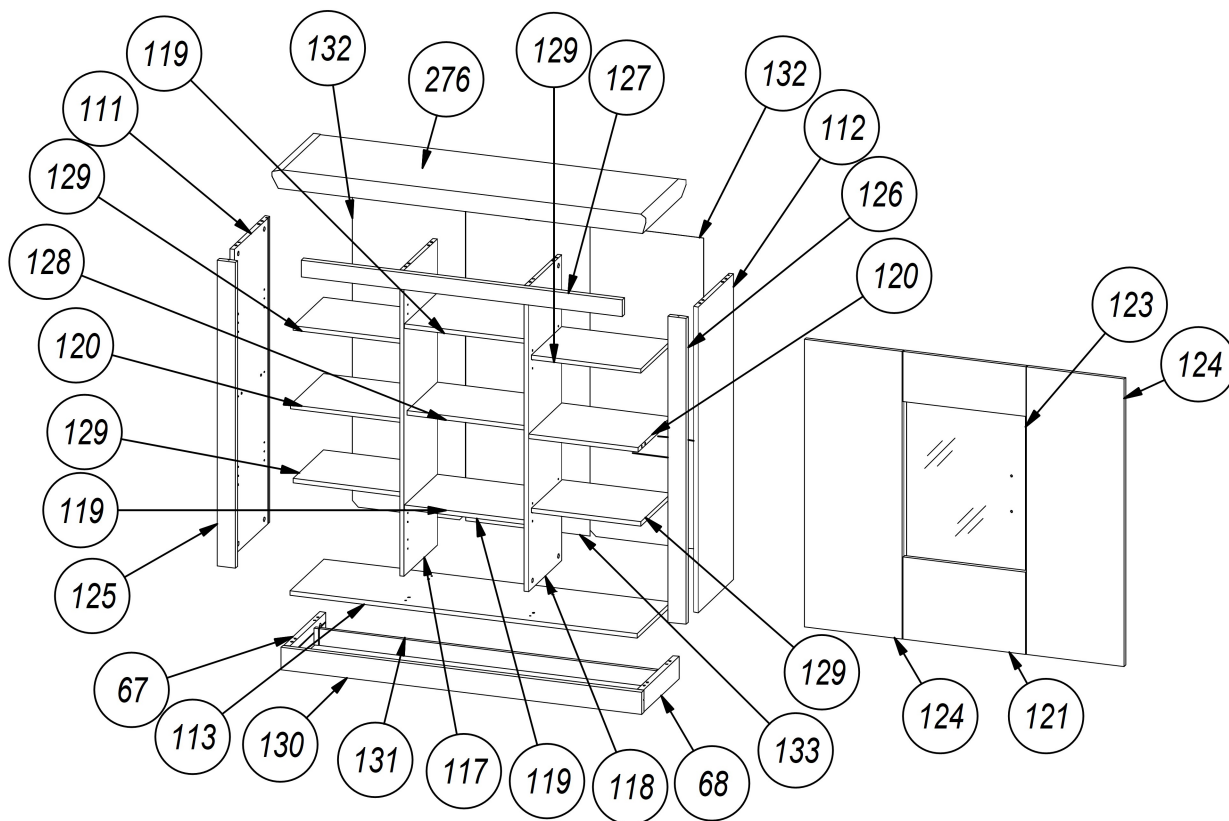
PORTUM 081

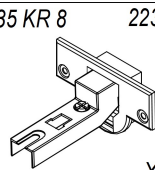
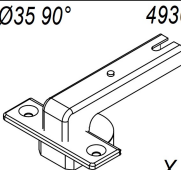
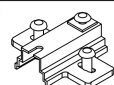
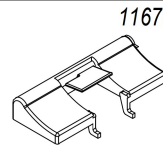
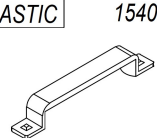
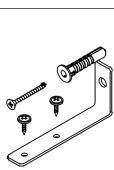
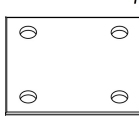
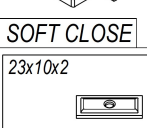
A4PTKQ081



Information zur Reklamationsbearbeitung:
Geben Sie bitte bei Reklamationen Modellnummer, Type sowie die Ersatzteilnummer der benötigten Bauteile an. Ebenfalls müssen Sie Ihre Auftragsnummer angeben.

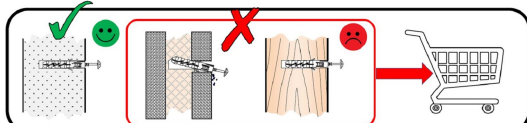
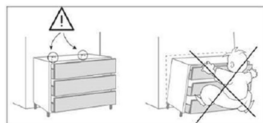
Mail : kundendienst@forestdream.de



 1018 X...	 123894 X...	 18264 X...	 11809 X...	 22311 X...	 49365 X...
 1302 X...	 151499 X...	 1011 X...	 56590 X...		
 1289 X...	 1012 X...	 23515 X...	 1305 X...	 116795 X...	 154094 X...
 23482 X...	 1063 X...	 1267 X...	 1021 X...	 1415 X...	 1056 X...
 1636 X...	 2344 X...				

Grund der Beanstandung.....

Name.....Telefon:.....Kunden Nr:.....
Kommissions-AB.-Nr:.....PLZ:.....Ort:.....
Fax:.....E-mail:.....Strasse:.....Haus-Nr:.....



LE TRI
+ FACILE



DE	Warnhinweis: Wenn der Ware Dübel und Schrauben beiliegen, sind sie ausschließlich zur Anwendung an Wänden aus massiven und einheitlichen Materialien bestimmt, um ein Umkippen zu verhindern. Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Gas-, Wasser-, oder Stromleitungen an der Bohrstelle befinden. Zur Befestigung an anderen Wänden müssen Spezialdübel verwendet werden. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Wandbeschaffenheit geeigneten Schrauben und oder Dübel. Für eine unsachgemäße Montage und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bitte alle Schrauben in regelmäßigen Abständen überprüfen und nachziehen.
FR	Avertissement : Pour éviter le basculement accidentel du meuble, la fixation du meuble au mur est obligatoire. Si des chevilles et des vis sont fournies avec l'article, elles sont exclusivement destinées à être utilisées sur des murs en matériaux massifs et homogènes pour éviter tout basculement. Avant de percer, assurez-vous qu'aucune conduite de gaz, d'eau ou d'électricité ne se trouve à l'endroit où vous percez. Pour la fixation sur d'autres murs, il faut utiliser des chevilles spéciales. Renseignez-vous en magasin sur les vis et les chevilles adaptées à chaque type de mur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage incorrect et de dommages qui en résulteraient. Veuillez vérifier et resserrer toutes les vis à intervalles réguliers. ATTENTION ! Les meubles contenant des panneaux à base de bois (panneaux de particules, panneaux de fibres, contreplaqué...) peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Il est ainsi recommandé, après l'installation du meuble dans son logement, d'aérer fréquemment la pièce concernée pendant au moins quatre semaines afin de réduire son exposition aux polluants émis par le meuble LED: Ce luminaire est un produit de décoration. Ce luminaire ne convient pas pour l'éclairage principal d'une pièce de la maison.
UK	Warning: If dowels and screws are included with the product, they are only intended for use on walls made of solid and uniform materials to prevent them from tipping over. Before drilling, make sure that there are no gas, water or electricity pipes at the drilling site. Special anchors must be used for fastening to other walls. Ask in the trade for the screws and or dowels suitable for the respective wall condition. The manufacturer accepts no liability for improper installation and any resulting damage. Please check and retighten all screws at regular intervals.
IT	Avvertenza: Se con il prodotto sono forniti tasselli e viti, questi sono destinati esclusivamente all'utilizzo su pareti realizzate con materiali solidi ed uniformi, per evitare il ribaltamento. Prima di eseguire i fori assicurarsi che non ci siano condutture di gas, acqua o elettriche vicino al punto di perforazione. Per il fissaggio ad altre pareti è necessario utilizzare tasselli speciali. Chiedere al proprio rivenditore le viti e/o tasselli adatti al tipo di parete in questione. Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di montaggio improprio e dei danni che ne derivano. Controllare e serrare tutte le viti a distanza regolare.
PL	Ostrzeżenie: Jeżeli do towaru dołączone są kołki i śruby, są one przeznaczone wyłącznie do stosowania na ścianach wykonanych z solidnych i jednolitych materiałów, aby zapobiec przewróceniu. Przed rozpoczęciem wiercenia należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie są ułożone rury gazowe, wodociągowe lub przewody elektryczne. Do mocowania do innych ścian należy stosować kołki specjalne. O śruby lub kołki odpowiednie dla konstrukcji danej ściany należy pytać w sklepach specjalistycznych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowy montaż i wynikłe z tego tytułu szkody. Wszystkie śruby należy regularnie sprawdzać i dokręcać.
ESP	Advertencia: En el caso de incluirse tacos y tornillos con la mercancía, estos están previstos únicamente para su uso en paredes macizas y homogéneas a fin de evitar un posible vuelco. Antes de taladrar, asegúrese de que por el punto de perforación no pasan tuberías de gas o agua o cables eléctricos. Para la fijación en otro tipo de paredes deben utilizarse tacos especiales. Pregunte en la tienda por los tornillos o tacos adecuados para las características de la pared en cuestión. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por un montaje incorrecto ni por los daños resultantes del mismo. Compruebe todos los tornillos en intervalos regulares y apriételes.
CZ	Výstražné upozornění: Pokud jsou k výrobku přiloženy hmoždinky a šrouby, jsou určeny výhradně pro použití do stěn zhotovených z masivních a homogenních materiálů, a to za účelem zajištění proti převrácení. Před vrtáním se ujistěte, že se v místě vrtání nenachází vedení plynu, vody nebo elektřiny. Pro připevnění k jiným stěnám je nutné použít speciální hmoždinky. Informujte se v obchodě o hmoždinkách a/nebo šroubech vhodných pro příslušnou strukturu stěny. Výrobce nenese odpovědnost za nesprávnou montáž a za škody jí způsobené. Všechny šrouby pravidelně kontrolujte a dotahujte.
SK	Informácia o nebezpečenstve: Ak sú k tovaru priložené príchytky a skrutky, sú určené výlučne na použitie na stenách z masívnych a jednotných materiálov, aby sa zabránilo prevráteniu. Pred vrtaním sa uistite, že sa na vrtanom mieste nenachádzajú žiadne plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia. Na upevnenie na iných stenách musia byť použité špeciálne príchytky. Spýtajte sa v predajni na skrutky a/alebo príchytky vhodné pre príslušný typ steny. Výrobca nepreberá ručenie za nesprávnu montáž a tým vzniknuté škody. Všetky skrutky v pravidelných intervaloch kontrolujte a dotiahnite.
HU	Figyelmeztetés: Amennyiben a termék csomagolásá tipliket és csavarokat is tartalmaz, azok kizárólag masszív, egységes anyagból készült falakon használhatók, a felborulás megakadályozásának céljából. A fűrés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a fűrés helyén nem található gáz-, víz- vagy elektromos vezetékek. Egyéb falakra történő rögzítéshez speciális tiplik szükségesek. Az egyes faltípusokkal használható megfelelő csavarokkal és/vagy tiplikkel kapcsolatos információkért kérjük, forduljon forgalmazójához. A nem szakszerű szerelésért és az abból keletkező károkkért a gyártót semmilyen felelősség nem terheli. Minden csavart ellenőrizzen és rögzítsen rendszeresen.
BG	Предупредително указание: Ако в окомплектовката на доставката на стоката са включени дюбели и винтове, те са предназначени единствено за употреба върху стени от масивни и еднородни материали, за да се предотврати преобръщане. Преди пробиване се уверете, че на мястото на пробиване няма тръби за газ, за вода или електрически проводници. За закрепване към други стени трябва да се използват специални дюбели. Информирайте се в търговската мрежа относно подходящите винтове и/или дюбели за съответната конструкция на стената. Производителите не поема отговорност за неправилен монтаж и възникнали в резултат на това щети. Моля, проверявайте и затягвайте всички винтове на редовни интервали.

TR	Uyarı: Ürün paketinde dübel ve vida varsa, bunlar devrilmeyi önlemek amacıyla, sadece masif ve yekpare malzemelerden imal edilmiş duvarlardaki kullanım için öngörülmüştür. Matkapla delik açmadan önce delme noktasında gaz, su veya elektrik hatlarının olmadığından emin olun. Ürünü başka duvarlara sabitlemek için özel dübeller kullanılmalıdır. Piyasadaki satıcılardan ilgili duvarın özelliğine uygun vidalar ve dübeller hakkında bilgi alın. Usulüne aykırı bir montaj ve bu nedenle oluşmuş hasarlar için üretici sorumluluk almamaktadır. Lütfen tüm vidaları düzenli aralıklarla kontrol edip tekrar sıkın.
PT	Advertência: Caso o produto venha com buchas e parafusos incluídos, os mesmos são exclusivamente destinados à fixação em paredes de materiais sólidos e uniformes, para evitar que o produto tombe. Antes de iniciar a perfuração, certifique-se de que não existem canalizações de gás, água ou fios elétricos a passar no local dos furos. Para a fixação noutro tipo de paredes, têm de ser utilizadas buchas especiais. Informe-se junto de um comerciante especializado sobre os parafusos e buchas a utilizar na parede específica. O fabricante não assume qualquer responsabilidade no caso de uma montagem inadequada e qualquer dano daí resultante. Verifique e volte a apertar todos os parafusos regularmente.
SI	Opozorilo: če so blagu priloženi zidni vložki in vijaki, so ti namenjeni izključno za uporabo na stenah iz masivnih in enotnih materialov, da se prepreči prevrnitev. Pred vrtnanjem se prepričajte, da na mestu vrtnja ni plinskih, vodnih ali električnih napeljav. Za pritrditev na druge stene je treba uporabljati posebne zidne vložke. Pozanimajte se v trgovini o vijakih in/ali zidnih vložkih, primernih za posamezno sestavo stene. Proizvajalec ne prevzema jamstva za nepravilno montažo in zaradi tega nastalo škodo. Vse vijake redno preverjajte in naknadno privijajte.
NL	Waarschuwing: Indien er bij het product pluggen en schroeven zijn meegeleverd, zijn deze uitsluitend bestemd om in muren van massieve en homogene materialen te gebruiken om te voorkomen dat het product kantelt. Controleer voordat u begint of er geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen lopen waar u gaat boren. Voor de bevestiging aan andere soorten muren moeten speciale pluggen worden gebruikt. Informeer in de winkel welke schroeven en/of pluggen geschikt zijn voor de desbetreffende muur. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een onjuiste montage en de daardoor ontstane schade. Controleer regelmatig of alle schroeven nog goed vastzitten en draai ze zo nodig vast.
SRB	Upozoravajuća napomena: Ako su uz robu priloženi tiplovi i zavrtnji, isti su namenjeni isključivo za primenu na zidovima od kompaktnih i homogenih materijala, kako bi se sprečilo prevrtanje. Pre bušenja se uverite da se na mestu bušenja ne nalaze vodovi za gas, vodu ili struju. Za fiksiranje na drugačijim zidovima moraju da se upotrebe specijalni tiplovi. Raspitajte se u trgovini o zavrtnjima i/ili tiplovima koji su adekvatni za dotičnu teksturu zida. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za nestručnu montažu i štete koje su nastale na taj način. Sve zavrtnje kontrolišite i dotežite u redovnim intervalima.
RO	Indicație de avertizare: Dacă produsul este livrat împreună cu șuruburi și dibluri, acestea sunt destinate exclusiv utilizării pe pereți construiți din materiale masive și uniforme, pentru a preveni răsturnarea produsului. Înainte de a realiza găurile, asigurați-vă că nu există conducte de gaz, apă sau electricitate în locul pe care doriți să-l găuriți. Pentru prinderea pe alte tipuri de pereți, trebuie să utilizați dibluri speciale. Interesați-vă la magazinul specializat, pentru a găsi șuruburile și/sau diblurile potrivite pentru perețele dvs. Producătorul nu este responsabil, în cazul unui montaj necorespunzător pentru daunele rezultate. Vă rugăm să verificați toate șuruburile la intervale regulate și să le strângeți.
HR	Upozorenje: Ako su uz proizvod priložene tiple i vijci, oni su namijenjeni isključivo za korištenje na zidovima od čvrstih i jednoličnih materijala kako bi se spriječilo prevrtanje. Prije bušenja provjerite da na mjestu bušenja nema električnih vodova, plinskih ili vodovodnih cijevi. Za pričvršćivanje na ostale zidove potrebno je koristiti posebne tiple. Prilikom kupnje raspitajte se kod svog prodavača o vijcima i tiplama koji su prikladni za odgovarajuću zidnu strukturu. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed nepravilne montaže. Sve vijke potrebno je redovito provjeravati i zategnuti.
SE	Varning: Om plugg och skruvar följer med produkten är de endast avsedda för väggar av massivt och enhetligt material för att förhindra att produkten vippar. Försäkra dig om att inga gas-, vatten- eller elledningar befinner sig på platsen som du ska borra innan du börjar. För fastsättning i väggen måste specialplugg användas. Informera dig i en butik om vilka skruvar och plugg som passar till vilken vägg. För en felaktig montering och skador som uppstår på grund av detta tar tillverkaren inget ansvar. Kontrollera och dra åt alla skruvar med jämna mellanrum.
RUS	Предупреждение : Если изделие поставляется вместе с дюбелями и шурупами, они предназначены исключительно для использования на стенах из монолитных и однородных материалов, чтобы предотвратить возможное обрушение. Перед началом сверления убедитесь, что на месте сверления нет газопровода, водопровода или электропроводки. Для крепления к другим стенам необходимо использовать специальные дюбели. Узнайте у продавца, какие шурупы или дюбели подходят для соответствующей структуры стены. Производитель не несет ответственности за неправильный монтаж и вызванный им ущерб. Регулярно проверяйте и подтягивайте все шурупы.
UKR	Попередження : Якщо до виробу додаються дюбелі та гвинти, вони призначені виключно для використання на стінах з цільних й однорідних матеріалів, щоб не допустити перекидання. Перед свердлінням переконайтеся, що на місці свердління немає ліній газо-, водопостачання чи електропроводки. Для кріплення до інших стін необхідно використовувати спеціальні дюбелі. Запитайте продавця, які гвинти та/або дюбелі підходять для стіни з відповідною структурою. Виробник не несе відповідальності за неправильний монтаж та збитки, що виникли внаслідок цього. Перевіряйте та підтягуйте всі гвинти через регулярні проміжки часу.
LT	Išpėjimas: jei prie prekės pridėtos mūrvinės ir varžtai, jie skirti naudoti tik ant sienų, pagamintų iš tvirtų ir vienodų medžiagų, kad būtų galima išvengti apvirimo. Prieš gręždami įsitinkite, kad gręžiamoje vietoje nėra dujotiekio, vandentiekio ar elektros linijų. Tvirtinant prie kito tipo sienų reikia naudoti specialias mūrvines. Teiraukitės pardavėjo atitinkamai sienos konstrukcijai tinkamų varžtų ir (arba) mūrinių. Gamintojas neprisiima atsakomybės dėl netinkamo montavimo ir dėl to atsiradusios žalos. Visus varžtus reguliariai tikrinkite ir priveržkite.
LV	Bridinājums: Ja precei ir pievienoti dībeļi un skrūves, prece ir paredzēta izmantošanai tikai uz sienām, kas izgatavotas no cietiem un viendabīgiem materiāliem, lai novērstu apgāšanos. Pirms urbšanas pārļiecinieties, ka urbšanas vietā nav gāzes, ūdens vai elektropārvades līniju. Lai piestiprinātu pie citām sienām, jāizmanto speciāli dībeļi. Jautājiet savam izplatītājam par skrūvē un/vai dībeļiem, kas ir piemēroti attiecīgajai sienas konstrukcijai. Ražotājs neuzņemas atbildību par nepareizu montāžu un no tās sekojošajiem bojājumiem. Lūdzu, regulāri pārbaudiet un pievelciet visas skrūves.
EE	Hoiatus! Kui tootele on kaasa pandud tüüblid ja kruvid, on need mõeldud kasutamiseks üksnes massiivset ja ühtsest materjalist seintel, vältimaks ümberkukkumist. Veenduge enne puurimist, et puurimiskohas ei oleks gaasi- või veetorusid ega elektrijuhtmeid. Seintele kinnitamiseks tuleb kasutada spetsiaalset tüüpleid. Uurige kaubandusvõrgust, millised kruvid ja/või tüüblid konkreetses seinas jaoks sobivad. Tootja ei võta endale mittenõuetekohasest paigaldamisest tingitud kahjude eest mingit vastutust. Kontrollige ja järelpingutage kõiki kruvisid regulaarselt.